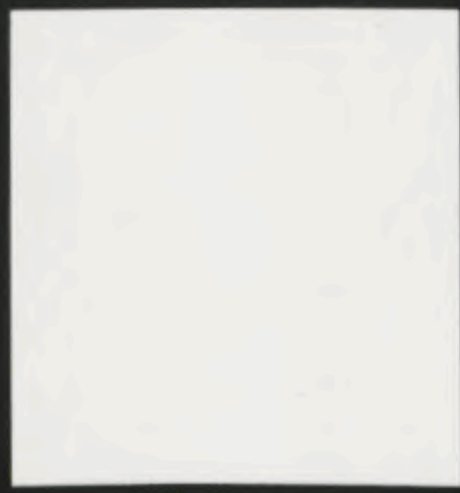




**Diehl  
Gesamt-  
katalog**



General catalogue  
Catalogue général  
Catálogo general  
Catálogo generale

*1969/70*





## Inhaltsverzeichnis nach Gruppen

Index of references of Clocks  
Table des matières des références  
Indice de referencias  
Indice delle referenze

	Gruppe Group Groupe Grupo Gruppo	Seite Page Page Página Pagina		Gruppe Group Groupe Grupo Gruppo	Seite Page Page Página Pagina
<b>Groß-Wecker</b> Large-sized alarm clocks Réveils Despertadores grandes Svegliate	16, 17	2-3	<b>Küchenuhren mit Kurzzeitmesser</b> Kitchen clocks with 60-minutes timer Pendules de cuisine avec compteur-minutes Relojes para cocina con avisador Orologi di cucina con misuratore tempo	51, 53, 71	36-37
<b>mini-clock</b>	19	8-11	<b>Küchenuhren mit Kalender</b> Kitchen clocks with automatic calendar Pendules de cuisine avec calendrier automatique Relojes para cocina con calendario Orologi di cucina con calendario	56	35 42
<b>Klein-Wecker, Stil- und Formwecker</b> Small-sized, alarm clocks Boudoir alarm clocks Réveils Réveils de boudoir Despertadores pequeños Despertadores para tocador Svegliette Svegliate soprammobile	21, 22, 23	3-5	<b>Wanduhren</b> Wall clocks Pendules murales Relojes de pared Orologi parete	54, 74, 75	16 21-23 29-30
<b>Kurzzeitmesser</b> 60-Minutes Timer Compteur-minutes Avisadores Misuratore tempo	30	34	<b>Wanduhren Schmiedeeisen</b> Wall clocks, wrought-iron Pendules murales en fer forgé Relojes de pared de hierro forjado Orologi parete in ferro battuto	54	17-20
<b>Reisewecker</b> Travel alarm clocks Réveils-portefeuille Despertadores de viaje Svegliate di viaggio	33	4	<b>Wanduhren Holz- u. Kunststoffgehäuse</b> Wall clocks, wooden and plastic case Pendules murales, boîte en bois et en plastique Relojes de pared con caja de madera y de material plástico Orologi parete con cassa in legno ed in materiale plastico	55	24-29
<b>Stiluhren</b> Desk clocks Pendulettes Relojes de sobremesa Orologi soprammobile	50, 70,	14-16	<b>Bürouhren, Schiffuhren</b> Office clocks, ship's clocks Pendules de bureau et de bateau Relojes para oficina, relojes para bitácora Orologi ufficio, orologi marina	52, 54, 74	31
<b>Küchenuhren</b> Kitchen clocks Pendules de cuisine Relojes para cocina Orologi di cucina	57, 77	39-44			



## Nummernverzeichnis

Schedule of Models

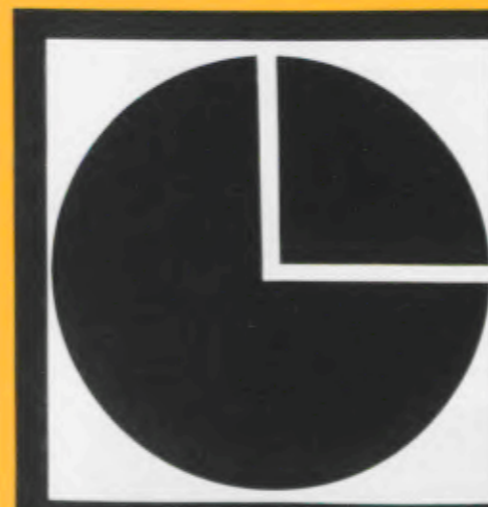
Nomenclature

Indice de modelos

Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Katalog-Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Katalog-Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Katalog-Seite Page Page Página Pagina
16-102	2	22-101	4	51-278	35
-103	2	-102	4	-287	35
-104	2	-104	4	-292	35
-106	2	-106	4	-301	35
-112	2	-202	4	-971	35
16-113	2	-203	4	52-105	31
-114	2	-204	4	53-203	36
-121	2	-212	4	-205	36
-126	2	-214	4	-245	36
-132	2	-216	4	-261	37
-134	2	-219	4	-272	37
-136	2	-221	4	-275	37
17-142	2	-223	4	-282	37
-144	2	23-10	5	-285	37
-149	2	-11	5	54-011	31
-153	2	-12	5	-051	31
-154	2	-13	5	-11	21
-164	3	-14	5	-13	21
-165	3	30-111	34	-14	21
-166	3	-112	34	-15	21
-171	3	-114	34	-16	17
-176	3	-115	34	-19	21
19-021	8	-119	34	-23	21
-047	8	33-704	4	-25	22
-062	8	-718	4	-26	22
-112	9	50-65	14	-27	22
-121	9	-67	14	-31	17
-212	10	-68	14	-32	22
-221	10	-70	14	-35	17
-30	11	-74	14	-38	22
-31	11	-76	14	-40	22
-402	10	-77	15	-43	16
21-309	3	-78	15	-50	17
-311	3	-79	15	-52	17
-325	3	-82	15	-54	18
-336	3	51-262	35	-61	18

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Katalog-Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Katalog-Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Katalog-Seite Page Page Página Pagina
54-63	23	56-975	38	74-75	20
-64	17	57-108	38	75-10	30
-76	18	-172	39	-11	30
-77	18	-174	39	-12	30
-78	18	-175	39	-13	30
-79	19	-182	39	-14	30
-80	19	-184	39	77-101	44
-81	19	-188	39	-111	44
-82	19	-192	38	-124	44
-83	19	-199	38	-125	44
-84	19	-212	38	-781	44
-85	20	-213	41	-791	44
-86	20	-221	40		
-87	23	-232	40		
-91	23	-235	40		
-92	23	-241	40		
-93	29	-252	40		
-95	29	-255	40		
-96	23	-261	43		
-97	23	-272	43		
-98	20	-277	43		
-99	18	-282	41		
-471	29	-291	41		
55-10	24	-302	41		
-11	24	-312	41		
-13	29	-315	41		
-14	24	-321	43		
-15	24	-332	43		
-47	24	-337	43		
-50	24	-345	42		
-51	25	-348	42		
-54	25	-351	42		
-56	25	-364	42		
-58	25	-365	42		
-59	25	70-10	16		
-61	25	-11	16		
-65	28	-13	16		
-66	28	-14	16		
-67	28	71-101	36		
-68	28	-114	36		
-69	29	-115	36		
-70	28	74-43	31		
-71	28	-49	31		
-621	26	-73	20		
-638	27	-74	20		



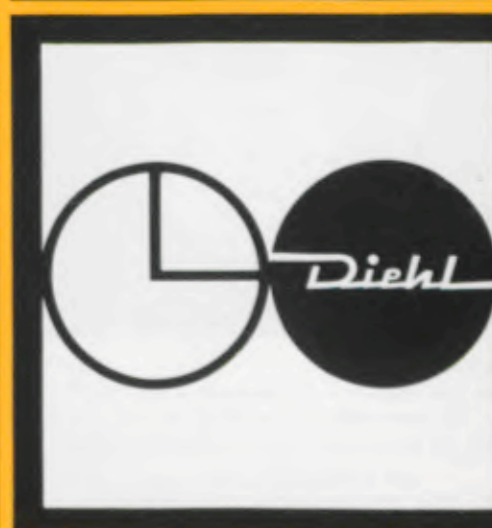
## Diehl Wecker

Alarm Clocks  
Réveils  
Despertadores  
Svegli



Gruppen - Groups - Groupes  
Grupos - Gruppi  
16, 17, 21, 22, 23, 33

1969/70



Diehl Uhrenfabrik · 8500 Nürnberg · Bahnhofplatz 6 · Telefon (0911) 2141



97 x 87 mm  
**16 - 102** perlgrau - pearl-gray - gris de perle - gris perla - grigio perla  
**16 - 103** gelb - yellow - jaune - amarillo - giallo  
**16 - 104** signalrot - signal red - rouge clair - rojo - rosso  
**16 - 106** lindgrün - linden green - vert clair - verde tilo - verde tiglio



--	--	--	--	--



97 x 87 mm  
**16 - 113** sandbeige - beige - beige - beige - beige sabbia  
**16 - 112** perlgrau - pearl-gray - gris de perle - gris perla - grigio perla  
**16 - 114** signalrot - signal red - rouge clair - rojo - rosso



--	--	--	--	--



97 x 87 mm  
**16 - 121** lilienweiß - white - blanc de lis - blanco azucena - bianco giglio  
**16 - 126** lindgrün - linden green - vert clair - verde tilo - verde tiglio



--	--	--	--	--



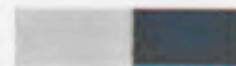
97 x 87 mm  
**16 - 136** lindgrün - linden green - vert clair - verde tilo - verde tiglio  
**16 - 132** perlgrau - pearl-gray - gris de perle - gris perla - grigio perla  
**16 - 134** signalrot - signal red - rouge clair - rojo - rosso



--	--	--	--	--



97 x 87 mm **Cavalier**  
**17 - 144** rot - red - rouge - rojo - rosso  
**17 - 142** grau - grey - gris - gris - grigio  
**17 - 149** anthrazit - anthracite - anthracite - anthracite - antracite



--	--	--	--	--



97 x 87 mm **Cavalier**  
**17 - 153** gelb - yellow - jaune - amarillo - giallo  
**17 - 154** rot - red - rouge - rojo - rosso



--	--	--	--	--



97 x 87 mm **Cavalier**  
**17 - 165** dunkelblau - dark blue - bleu foncé - azul oscuro - blu scuro  
**17 - 164** bordeaux - Bordeaux red - rouge - Burdeos - rosso  
**17 - 166** moosgrün - moss green - vert mousse - verde musgo - verde musco



--	--	--	--	--



97 x 87 mm **Cavalier**  
**17 - 171** weiß - white - blanc - bianco - bianco  
**17 - 176** lindgrün - linden green - vert clair - verde tilo - verde tiglio



--	--	--	--	--



70 x 60 mm **Cavalier**  
 Messinggehäuse geschliffen, Vorderrand poliert, 3 Zierlinien diamantgeschliffen, Zifferblatt Sonnenschliff, Leuchtpunkte  
 ground brass case, polished front rim, 3 diamond cut fancy lines, dial with solar-grinding-finish, luminous dots  
 boîte en laiton rectifiée, bord poli, 3 lignes ornées coupées avec le diamant, cadran avec rectification solaire, points lumineux  
 caja de latón rectificada, borde delantero pulido, 3 líneas de adorno cortadas con diamante, puntos luminosos  
 cassa in ottone, rettificata, bordo anteriore pulito, 3 linee decorative tagliate con diamante, quadrante con rettifica solare, punti luminosi

--	--	--	--	--



70 x 60 mm **Cavalier**  
 Messinggehäuse feinsilber, Vorderrand poliert, Silberzifferblatt geprägt, Sonnenschliff, Leuchtpunkte  
 brass case, fine silver, polished front rim, embossed silvered dial, solar-grinding-finish, luminous dots  
 boîte en laiton, argent fin, bord poli, cadran argenté en relief, rectification solaire, points lumineux  
 caja de latón, plateado fino, borde delantero pulido, esfera plateada en relieve, rectificado solar, puntos luminosos  
 cassa in ottone, argento fine, bordo anteriore pulito, quadrante argentato in rilievo, rettifica solare, punti luminosi

--	--	--	--	--



70 x 60 mm **Cavalier**  
 Messinggehäuse blau, Vorderrand poliert, Silberzifferblatt geprägt, Sonnenschliff, Leuchtpunkte  
 brass case blue, polished front rim, embossed silvered dial, solar-grinding-finish, luminous dots  
 boîte en laiton bleue, bord poli, cadran argenté en relief, rectification solaire, points lumineux  
 caja de latón azul, borde delantero pulido, esfera plateada en relieve, rectificado solar, puntos luminosos  
 cassa in ottone, azzurra, bordo anteriore pulito, quadrante argentato in rilievo, rettifica solare, punti luminosi

--	--	--	--	--

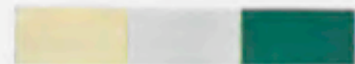


70 x 60 mm **Cavalier**  
 Messinggehäuse patiniert, Vorderrand poliert, champagnerfarbenes Zifferblatt, Kreuzschliff, Leuchtpunkte  
 brass case patinated, polished front rim, dial champagne, cross-grinding-finish, luminous dots  
 boîte en laiton patinée, bord poli, cadran en couleur de champagne, rectification à croix, points lumineux  
 caja de latón patinada, borde delantero pulido, esfera de color champaña, rectificado de cruz, puntos luminosos  
 cassa in ottone, patinata, bordo anteriore pulito, quadrante in color sciampagna, rettifica a croce

--	--	--	--	--



70 x 60 mm **Standard**  
 22 - 104 signalrot - signal red - rouge - rojo - rosso  
 22 - 101 elfenbein - ivory - ivoire - marfil - avorio  
 22 - 102 hellgrau - light grey - gris clair - agrisado - grigio chiaro  
 22 - 106 dunkelgrün - dark green - vert foncé - verde oscuro - verde scuro






70 x 60 mm **Cavalier**  
 22 - 202 hellgrau - light grey - gris clair - agrisado - grigio chiaro  
 22 - 203 gelb - yellow - jaune - amarillo - giallo  
 22 - 204 signalrot - signal red - rouge - rojo - rosso



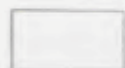



70 x 60 mm **Cavalier**  
 22 - 216 lindgrün - linden green - vert - verde tilo - verde tiglio  
 22 - 212 hellgrau - light grey - gris clair - agrisado - grigio chiaro  
 22 - 214 signalrot - signal red - rouge - rojo - rosso  
 22 - 219 anthrazit - anthracite - anthracite - antracita - antracite



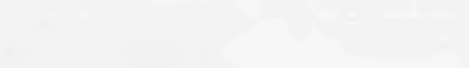



70 x 60 mm **Cavalier**  
 22 - 223 gelb - yellow - jaune - amarillo - giallo  
 22 - 221 weiß - white - blanc - blanco - bianco






70 x 75 mm **Cavalier**  
 33 - 704 pigalle - pigalle red - rouge "pigalle" - rojo - rosso






70 x 75 mm **Cavalier**  
 33 - 718 schwarz - black - noir - negro - nero






23 - 10 **Cavalier**  
 87 x 72 mm  
 Gehäuse: Deutsch-Nußbaum natur mit Seitenteilen aus geschliffenem Messing  
 walnut case with lateral brass parts  
 boîte en noyer avec parties latérales en laiton poli  
 caja de nogal con partes laterales de latón pulido  
 cassa in noce con parti laterali in ottone




23 - 11 **Cavalier**  
 87 x 72 mm  
 Gehäuse: Ahorn poliert mit Seitenteilen aus Metall, schwarz gespritzt  
 polished maple case, lateral metal parts, black sprayed  
 boîte en bois d'érable poli avec parties latérales en métal, verni en noir  
 caja: arce pulido con partes laterales de metal barnizado de negro  
 cassa: acero lucido con parti laterali in metallo, verniciato nero



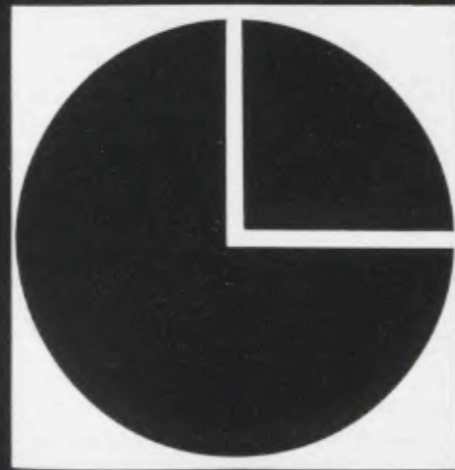

23 - 12 **Cavalier**  
 71 x 71 mm  
 Gehäuse: Deutsch-Nußbaum natur mit Messingfuß randpoliert  
 walnut case with polished base  
 boîte en noyer avec socle en laiton poli  
 caja de nogal con base de latón pulido  
 cassa in noce con basamento lustrato




23 - 13 **Cavalier**  
 71 x 71 mm  
 Gehäuse: Deutsch-Nußbaum natur mit Messingfuß randpoliert  
 walnut case with polished base  
 boîte en noyer avec socle en laiton poli  
 caja de nogal con base de latón pulido  
 cassa in noce con basamento lustrato




23 - 14 **Cavalier**  
 87 x 72 mm  
 Gehäuse: Palisander lackiert mit Messingfuß randpoliert  
 lacquered palisander case with polished base  
 boîte en palisandre vernie avec socle en laiton poli  
 caja de palisandro barnizada con base de latón pulido  
 cassa in palissandro verniciata con basamento lustrato

**Diehl  
mini-clock**



Gruppe 19  
Group  
Groupe  
Gruppo  
Gruppo

1969/70



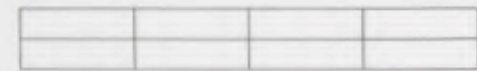
Diehl Uhrenfabrik · 8500 Nürnberg · Bahnhofsplatz 6 · Telefon (0911) 2141



19 - 021  
131 x 77,5 x 75 mm  
lilienweiß  
white  
blanc  
blanco  
bianco



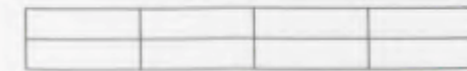
19 - 062  
131 x 77,5 x 75 mm  
grau  
grey  
gris  
gris  
grigio



19 - 047  
131 x 77,5 x 75 mm  
braun patiniert  
brown patina  
patiné en couleur brun  
marrón patinado  
patinato in colore bruno



19 - 112 repeat  
131 x 77,5 x 75 mm  
hellgrau  
grey  
gris  
gris  
grigio



Vielzweckuhr mini-clock repeat  
mit dilectron-Werk und Repetitionseinrichtung  
jetzt erstmals mit **elektronischem** Summer

multi-purpose clock with dilectron movement and repeater  
for the first time with electronic buzzer

pendulette universelle avec mouvement dilectron et signal répété  
pour la première fois avec buzzer électronique

el reloj universal con máquina dilectron y señal repetida  
por primera vez con zumbador electrónico

l'orologio universale con movimento dilectron e ripetizione  
per la prima volta con cicalino elettronico

Durch Herunterdrücken der Signalstell Taste bis zum Anschlag  
wird „mini-clock repeat“ zum Signalgeben bereit gemacht.  
5 Minuten vor der eingestellten Signalzeit ertönt dann ein Voralarm  
(4 Summtöne mit einer Dauer von je 2 Sekunden).  
5 Minuten nach der eingestellten Signalzeit folgt automatisch ein  
Dauersignal (ca. 12-15 Sekunden).  
Das eingestellte Signal kann völlig gelöscht werden durch das Zurück-  
schieben der Signalstell Taste nach oben bis zum Anschlag.

Pressing down to the stop the signal setting knob makes  
"mini-clock repeat" ready to give a signal at pre-set time.  
Five minutes before this pre-set time, a pre-alarm signal is given  
(consisting of 4 buzzing sounds each lasting 2 seconds).  
Five minutes after the pre-set time a permanent signal tone  
(lasting for 12-15 seconds) is released automatically.  
The pre-set signal can be fully cleared by moving the signal setting  
knob up again to the stop.



19 - 121 repeat  
131 x 77,5 x 75 mm  
chamois  
chamois  
chamois  
color gamuza  
color camoscio



Pressez vers le bas jusqu'à l'arrêt le bouton de mise à signal:  
"mini-clock repeat" se trouve prêt à donner un signal acoustique  
à un temps présélectionné.  
Cinq minutes avant le temps présélectionné "mini-clock repeat"  
fait rétenir un pré-signal (4 tons bourdonnants de 2 secondes chacun).  
Cinq minutes après le temps préfixé suit automatiquement le signal  
permanent (d'une durée de 12-15 secondes).  
Pressez vers le haut jusqu'à l'arrêt de mise à signal: le signal préfixé  
se trouve annulé.

Apretar hacia abajo hasta el tope el botón para ajustar la señal:  
ahora "mini-clock repeat" está listo a dar una señal acústica a  
un tiempo preseleccionado.  
Cinco minutos antes del tiempo preseleccionado suena una señal  
de aviso (4 tonos zumbadores de 2 segundos cada uno).  
Cinco minutos después del tiempo preseleccionado sigue automática-  
mente la señal permanente (con 12-15 segundos de duración).  
Empujar hacia arriba hasta el tope el botón para ajustar la señal:  
ahora la señal prefijada se halla suprimida.

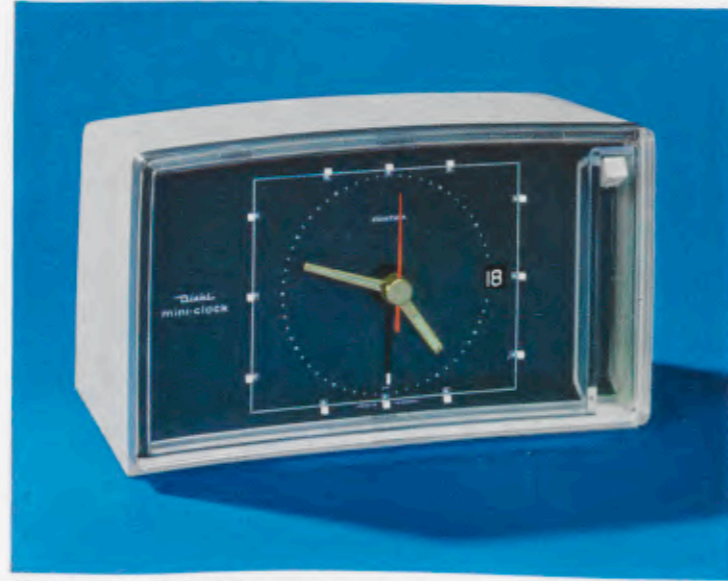
Premere a basso fino all'arresto la manopola per il segnale,  
questo prepara il "mini-clock repeat" a dare un segnale acustico  
a un tempo preseletto.  
Cinque minuti prima del tempo prefissato suona un pre-segnale  
(4 suoni acustici di 2 secondi ciascuno). Cinque minuti dopo il tempo  
preseletto segue automaticamente il segnale permanente (un suono  
acustico di una durata di 12-15 secondi).  
Rimettere la manopola per il segnale verso l'alto fino all'arresto;  
questo cancellerà il segnale prefissato.





**19 - 212 mit Kalender**  
131 x 77,5 x 75 mm  
hellgrau  
grey  
gris  
gris  
grigio

dilectron



**19 - 221 mit Kalender**  
131 x 77,5 x 75 mm  
lilienweiß  
white  
blanc  
blanco  
bianco

dilectron





**19 - 402 tip-light**  
131 x 77,5 x 75 mm  
grau  
grey  
gris  
gris  
grigio

dilectron


**jetzt mit beleuchtbarem Zifferblatt**

Now with lighted dial  
maintenant avec cadran éclairé  
ahora con esfera iluminada  
ora con quadrante illuminato

**Das Zifferblatt von mini-clock können Sie durch leichtes Andrücken der Stelltaste beleuchten. Die besondere Anordnung der Lampe ermöglicht eine blendfreie und für Sie angenehme Ausleuchtung. Die jeweilige Stellung der Signaltaste ist dabei unwichtig. Einfach draufdrücken und Ihre mini-clock ist beleuchtet.**

When pressing down slightly the knob of the signal setting lever the dial of the mini-clock is lighted. The special arrangement of the lamp procures a non dazzling and pleasing light for you. It is unimportant in which position the signal setting lever is – simply touch its knob and your mini-clock will be lighted.

Le cadran du "mini-clock illuminé" peut être éclairé par simple pression du bouton de mise à signal, la disposition spéciale de l'ampoule rend possible un éclairage anti-éblouissant. La position du bouton de mise à signal n'est pas importante en ce qui concerne l'éclairage. Pressez s'il vous plaît, simplement sur le bouton et votre mini-clock est illuminé.

La esfera del "mini-clock iluminado" se alumbrará ejerciendo una ligera presión sobre el botón indicador. La colocación especial de la lámpara facilita una iluminación grata y antideslumbrante. No importa la posición del botón indicador. Sencillamente apriete Ud. y su mini-clock queda iluminado.

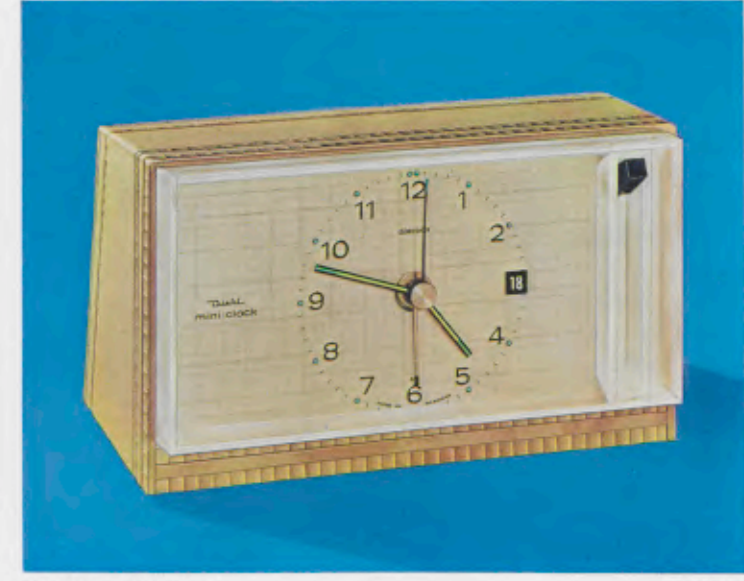
Il quadrante dei mini-clock può essere illuminato premendo leggermente sulla leva della suoneria. La lampada non è abbagliante. La posizione in cui si trova la leva, è irrilevante. È sufficiente infatti premerla leggermente: mini-clock è illuminato.



**19 - 30 mit Kalender**  
143 x 83 x 55 mm

dilectron

Messinggehäuse mit polierter Zierleiste, Silberblatt mit Kreuzschliff, Reliefbalken mit Bernsteineffekt  
brass case with polished decorative border, silvered dial  
boîte en laiton avec baguettes ornementales polies, cadran argenté  
caja de latón con viñeta pulida, esfera plateada  
cassa in ottone con listello ornamentale brunito, quadrante argentato

**19 - 31 mit Kalender**  
143 x 83 x 55 mm

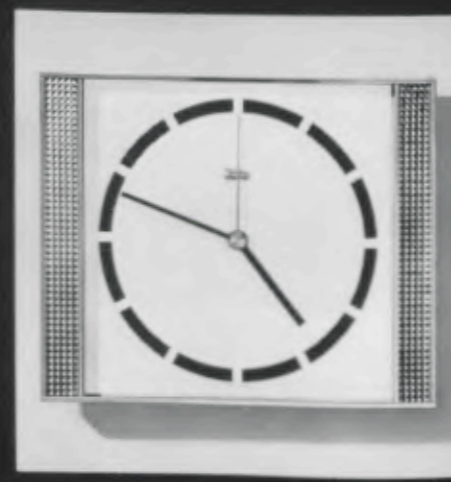
dilectron

Messinggehäuse mit polierten Zierleisten, champagnerfarbenes Zifferblatt mit Kreuzschliff, Reliefzahlen  
brass case with polished decorative border, dial champagne, embossed figures  
boîte en laiton avec baguettes ornementales polies, cadran en couleur de champagne, chiffres en relief  
caja de latón con viñeta pulida, esfera color champaña, cifras de relieve  
cassa in ottone con listello ornamentale brunito, quadrante in colore di sciampagna, cifre a rilievo




## Diehl Tischuhren Wanduhren

Wall Clocks  
Desk Clocks  
Pendules murales  
Pendulettes



Relojes de pared  
Relojes sobremesa  
Orologi di parete  
Orologi soprammobile

Gruppen - Groups - Groupes  
Grupos - Gruppi  
50, 52, 54, 55, 70, 74, 75

1969/70





**50 - 65** dilectron  
193 x 115 x 95 mm

Messinggehäuse, aufgesetzte Teakholzplatten, versilbertes Zifferblatt, aufgelegte Stundenmarkierungen  
ground brass case, teak side parts, ground silvered dial with applied hour signs  
boîte en laiton, rectifiée, avec plaque en tek, cadran argenté, rectifié  
caja de latón, rectificada, con placas de teca montadas; esfera plateada, rectificada, con signos horarios montados  
cassa in ottone, rettificata, con piastre in tec, quadrante argentato, rettificato con segni orari riportati




**50 - 67** dilectron  
200 x 117 x 70 mm

Messinggehäuse, Seitenteile schwarz-nickel geschliffen, versilbertes Zifferblatt  
brass case with black lateral parts, silvered dial  
boîte en laiton avec des parties latérales, cadran argenté  
caja de latón con partes laterales negras y esfera plateada  
cassa in ottone con parti laterali neri, quadrante argentato




**50 - 68** dilectron  
200 x 117 x 70 mm

Gehäuse: Ober- und Unterplatte Messing matt versilbert, Seitenteile schwarz-nickel geschliffen, versilbertes Zifferblatt  
silvered brass case, black lateral parts, silvered dial  
boîte en laiton argenté, parties latérales noires, cadran argenté  
caja de latón plateado con partes laterales negras y esfera plateada  
cassa in ottone argentato, parti laterali neri, quadrante argentato




**50 - 70** dilectron  
195 x 115 x 60 mm

Messinggehäuse mit Holzseitenteilen, aufgelegte Stundenbalken  
brass case, with wooden lateral parts, hour bars  
boîte en laiton, avec des parties latérales en bois, barres horaires  
caja de latón, partes laterales de madera, barras horarias  
cassa in ottone, parti laterali in legno, segmenti riportati




**50 - 74** dilectron  
145 x 155 x 60 mm

Messinggehäuse geschliffen, versilbertes Zifferblatt  
ground brass case, silvered dial  
boîte en laiton rectifiée, cadran argenté  
caja de latón rectificada, esfera plateada  
cassa in ottone rettificata, quadrante argentato




**50 - 76** dilectron  
180 x 125 x 65 mm

Messinggehäuse, versilbertes Zifferblatt mit Kreuzschliff, aufgelegte Stundenbalken  
brass case, silvered dial  
boîte en laiton, cadran argenté  
caja de latón, esfera plateada  
cassa in ottone, quadrante argentato




**50 - 77** dilectron  
150 x 100 x 65 mm

Messinggehäuse geschliffen mit 2 polierten Zierleisten, geschliffenes versilbertes Zifferblatt  
ground brass case with 2 polished borders, ground silvered dial  
boîte en laiton rectifiée avec 2 ornements polis, cadran argenté rectifié  
caja de latón rectificada con 2 viñetas pulidas, esfera plateada rectificada  
cassa in ottone rettificata con 2 listelli bruniti, quadrante argentato rettificato




**50 - 82** dilectron  
220 x 120 x 65 mm

Geschliffenes Messinggehäuse mit Utensilienbox, silberfarbenes hochgeprägtes Zifferblatt  
brass case with cigarette box, silver-coloured embossed dial  
boîte en laiton avec étui pour cigarettes, cadran argenté en relief  
caja de latón con estante para cigarillos, esfera en relieve, plateada  
cassa d'ottone con cassetta per sigarette, quadrante in color argento, in rilievo




**50 - 78** dilectron  
120 x 105 x 70 mm

Holzgehäuse Palisander mit Messing-Seitenteilen, goldfarbiges geschliffenes Zifferblatt  
palisander case with brass lateral parts, gold-coloured ground dial  
boîte en palisandre avec parties latérales en laiton, cadran doré rectifié  
caja de palisandro con partes laterales de latón, esfera dorada rectificada  
cassa in palissandro con parti laterali d'ottone, quadrante in colore oro, rettificato




**50 - 82 geöffnet mit Zigaretten**



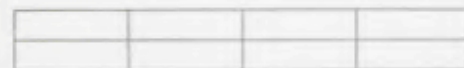

**50 - 79** dilectron  
136 x 136 x 60 mm

Messinggehäuse geschliffen, silberfarbenes Zifferblatt  
ground brass case, silver-coloured dial  
boîte en laiton rectifiée, cadran argenté  
caja de latón rectificada, esfera plateada  
cassa in ottone rettificata, quadrante argentato



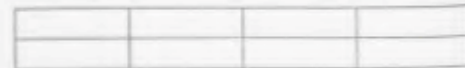

**70 - 10**  
236 x 156 x 60 mm

**electronic**  
Dunkelbraunes Novodurgehäuse mit abge-  
schrägten Seitenkanten, champagnerfarbenes  
Zifferblatt, gedruckte arabische Zahlen  
Novodur case, dial champagne,  
printed Arabic figures  
boîte en Novodur, cadran en couleur de  
champagne, chiffres arabes imprimés  
caja de Novodur, esfera de color champaña,  
cifras arábicas impresas  
cassa di Novodur, quadrante in color sciampagna,  
cifre arabe stampate



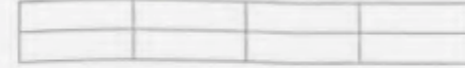
**70 - 11**  
236 x 156 x 60 mm

**electronic**  
Dunkelbraunes Novodurgehäuse mit abge-  
schrägten Seitenkanten, nußbaumfarbene Front-  
platte, champagnerfarbenes Zifferblatt mit hoch-  
geprägten, bedruckten Stundenbalken, Messing-  
lunette  
Novodur case, walnut-coloured front plate,  
dial champagne, brass bezel  
boîte en Novodur, plaque frontale en noyer,  
cadran en couleur de champagne, lunette en  
laiton  
caja de Novodur, placa frontal de color nogal,  
esfera de color champaña, bisel de latón  
cassa di Novodur, piastra frontale in color noce,  
quadrante in color sciampagna, lunetta d'ottone



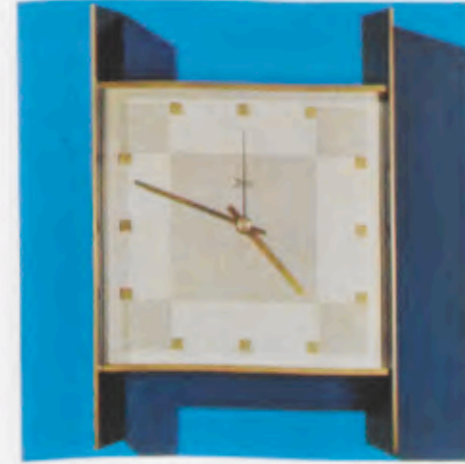
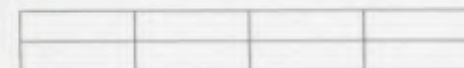
**70 - 13**  
235 x 145 x 65 mm

**electronic**  
Weißes Novodurgehäuse, Frontplatte leder-  
kaschiert mit hochgeprägten goldfarbenen  
Quadranten, champagnerfarbenes Zifferblatt,  
Kreuzschliff, hochgeprägte facettierte Stunden-  
balken, Messinglunette  
Novodur case, leather coated front plate, dial  
champagne, cross-grinding-finish, brass bezel  
boîte en Novodur, plaque frontale doublée de  
cuir, cadran en couleur de champagne, lunette  
rectifiée à croix, lunette en laiton  
caja de Novodur, placa frontal pegada con  
cuero, esfera de color champaña, rectificado  
cruzado, bisel de latón  
cassa di Novodur, piastra frontale ricoperta di  
cuoio, quadrante in color sciampagna,  
rettificato in croce, lunetta d'ottone



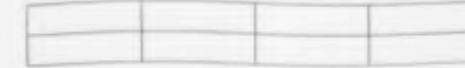
**70 - 14**  
235 x 145 x 65 mm

**electronic**  
Dunkelbraunes Novodurgehäuse, Messingfront-  
platte mit Leinenschliff und polierten Zierleisten,  
champagnerfarbenes hochgeprägtes Zifferblatt,  
Messinglunette  
Novodur case, brass front plate, embossed dial  
champagne, brass bezel  
boîte en Novodur, plaque frontale en laiton,  
cadran en relief en couleur de champagne,  
lunette en laiton  
caja de Novodur, caja frontal de latón, esfera  
en relieve de color champaña, bisel de latón  
cassa di Novodur, piastra frontale in ottone,  
quadrante in color sciampagna, in rilievo,  
lunetta d'ottone



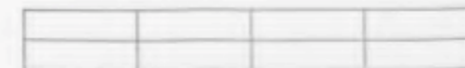
**54 - 43**  
320 x 220 mm

**dilectron**  
Messinggehäuse, Seitenteile schwarz vernickelt  
brass case with black nickelled lateral parts  
boîte en laiton avec des parties latérales  
noires niquelées  
caja de latón con partes laterales  
negras niqueladas  
cassa in ottone con parti laterali nere nichellate



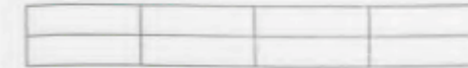
**54 - 16**  
300 mm Ø

**dilectron**  
Schmiedeeisen mit aufgelegten römischen  
Zahlen  
wrought-iron with roman figures  
fer forgé, chiffres romains appliqués  
hierro forjado con cifras romanas  
ferro battuto con cifre romane a rilievo



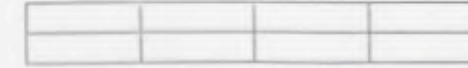
**54 - 31**  
350 mm Ø

**dilectron**  
Schmiedeeisen, aufgelegte Zahlen und Stunden-  
balken in Messing  
wrought-iron, brass hour bars  
fer forgé avec chiffres appliqués, barres  
horaires en laiton  
hierro forjado, barras horarias de latón  
ferro battuto, segmenti riportati in ottone



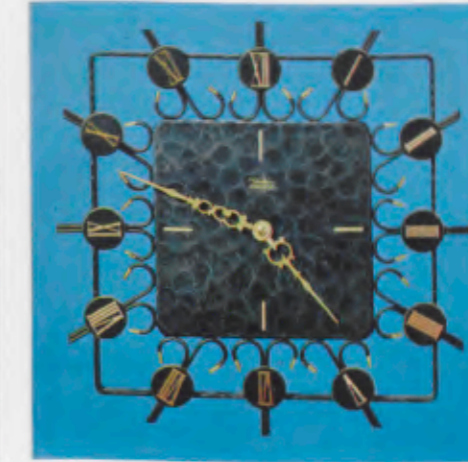
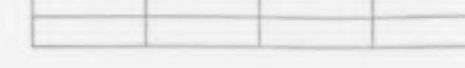
**54 - 35**  
310 mm Ø

**dilectron**  
Schmiedeeisen, Zifferblatt Altsilber geätzt  
wrought-iron, corroded silver dial  
fer forgé, cadran corrodé en argent  
hierro forjado, esfera de plata antigua, corroida  
ferro battuto, quadrante in argento antico  
corroso



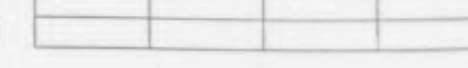
**54 - 50**  
345 mm Ø

**dilectron**  
Schmiedeeisen, bronzierte Stundenmarkierungen  
wrought-iron, bronzed hour bars  
fer forgé, barres horaires bronzées  
hierro forjado, barras horarias bronceas  
ferro battuto, segmenti bronzati



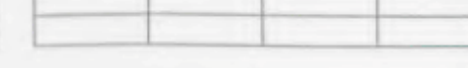
**54 - 52**  
320 x 320 mm

**dilectron**  
Schmiedeeisen, gehämmertes Mittelteil, auf-  
gelegte Zahlen  
wrought-iron, hammered centre part,  
applied figures  
fer forgé, partie centrale martelée,  
chiffres appliqués  
hierro forjado, parte central martillada,  
números montados  
ferro battuto, parte centrale martellata,  
cifre riportate



**54 - 64**  
210 x 210 mm

**dilectron**  
Schmiedeeisenplatte mit Kupfermittelteil  
wrought-iron with copper dial  
plaque en fer forgé avec cadran en cuivre  
hierro forjado con esfera de cobre  
ferro battuto con quadrante in rame





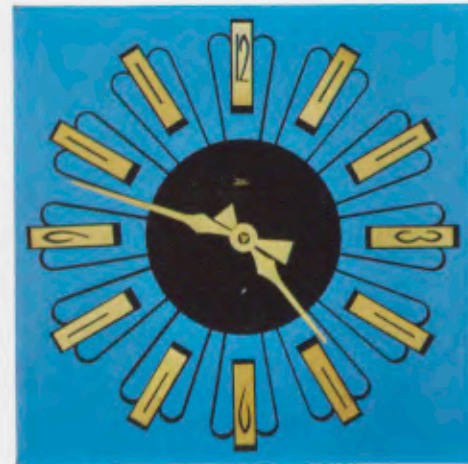
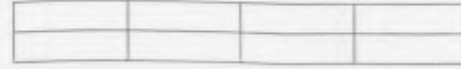
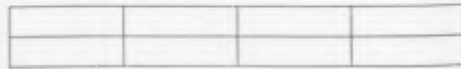
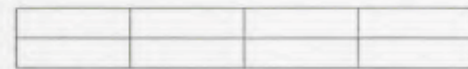
**54 - 54**  
295 mm  $\varnothing$   
Schmiedeeisen, aufgelegte Zahlen  
wrought-iron, applied figures  
fer forgé, chiffres appliqués  
hierro forjado, números montados  
ferro battuto, cifre riportate



**54 - 61**  
345 mm  $\varnothing$   
Schmiedeeisen, aufgelegte Zahlen und  
Stundenbalken  
wrought-iron, applied figures and hour bars  
fer forgé, chiffres appliqués et barres horaires  
hierro forjado, números montados y barras  
horarias  
ferro battuto, cifre e segmenti riportati



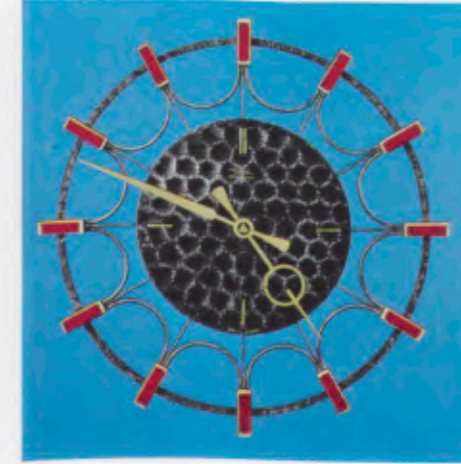
**54 - 99**  
365 mm  $\varnothing$   
Mittelteil ziseliert, Stundenmarkierungen Kupfer  
gehämmt  
chased centre part, hour marks of hammered  
copper  
partie centrale ciselée, barres horaires en  
cuivre martelé  
parte central cincelada, marcas horarias  
cobre martillado  
parte centrale cesellata, segni delle ore  
in rame martellato



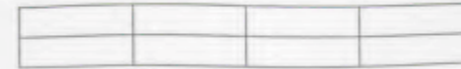
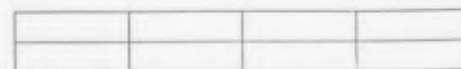
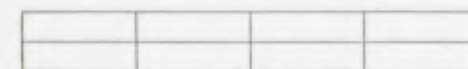
**54 - 76**  
365 mm  $\varnothing$   
bedruckte Stundenmarkierungen in Messing  
printed brass hour marks  
barres horaires imprimées en laiton  
marcas horarias estampadas de latón  
segni delle ore stampati in ottone



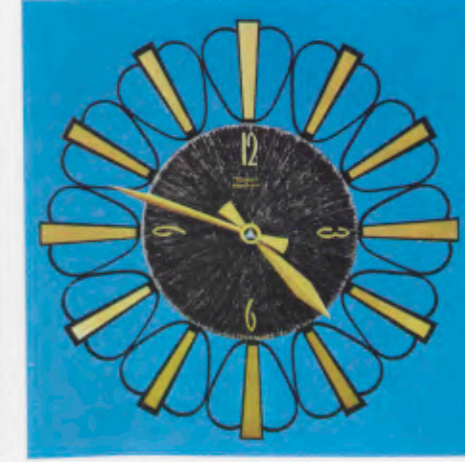
**54 - 77**  
325 mm  $\varnothing$   
handgeschmiedet, 3teilige Stundenbalken,  
aufgelegte Messingzahlen  
hand-forged, three-parted hour bars,  
applied brass figures  
travail manuel, barres horaires tripartites,  
chiffres en laiton appliqués  
forjado a mano, barras horarias de 3 piezas,  
cifras de latón aplicadas  
forgiato a mano, segmenti tripartiti,  
cifre di ottone applicate



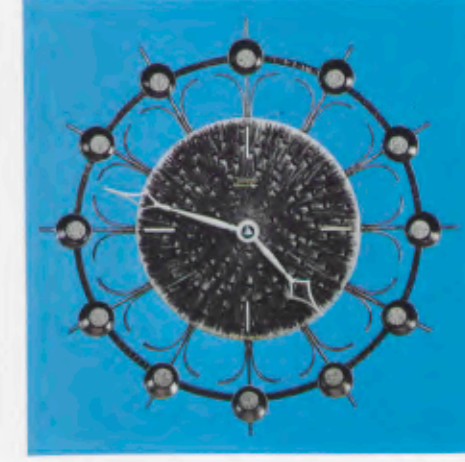
**54 - 78**  
325 mm  $\varnothing$   
gehämmertes Mittelteil, Stundenmarkierungen  
in Kunstkeramik  
hammered centre part, hour marks of art  
ceramics  
partie centrale martelée, barres horaires en  
faïence artistique  
parte central martillada, marcas horarias  
de cerámica artística  
parte centrale martellata, segni delle ore  
in ceramica artistica



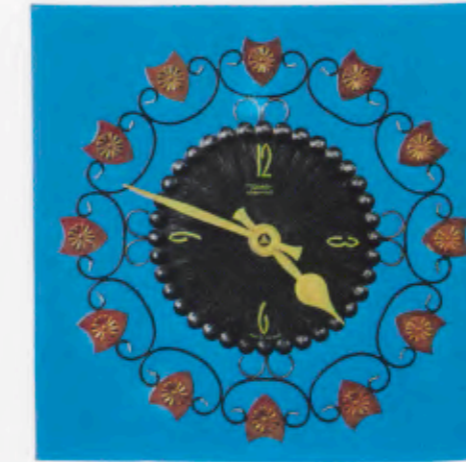
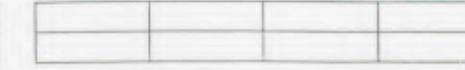
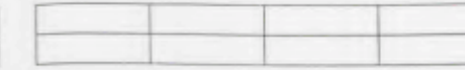
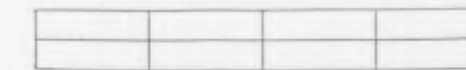
**54 - 79**  
303 mm  $\varnothing$   
handgeschmiedet, aufgelegte römische Zahlen  
hand-forged, applied Roman figures  
travail manuel, chiffres romains appliqués  
forjado a mano, cifras romanas aplicadas  
forgiato a mano, cifre romane applicate



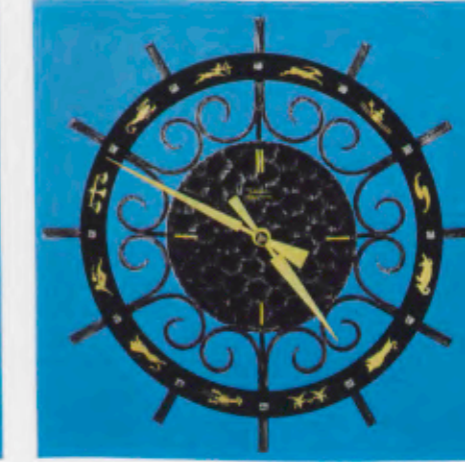
**54 - 80**  
330 mm  $\varnothing$   
aufgelegte Stundenmarkierungen in Messing  
applied brass hour marks  
barres horaires appliquées en laiton  
marcas horarias aplicadas, de latón  
segni delle ore appiciati, in ottone



**54 - 81**  
356 mm  $\varnothing$   
gehämmertes Mittelteil, aufgelegte silber-  
farbene Stundenbalken  
hammered centre part, applied silver-coloured  
hour bars  
partie centrale martelée, barres horaires  
appliquées, couleur d'argent  
parte central martillada, barras horarias  
plateadas aplicadas  
parte centrale martellata, segmenti applicati  
in color argento



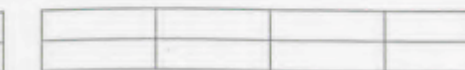
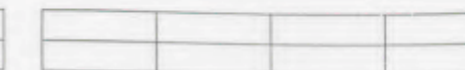
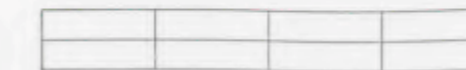
**54 - 82**  
320 mm  $\varnothing$   
aufgelegte Messingzahlen, kupferfarbene,  
geprägte Stundenmarkierungen  
applied brass figures, copper-coloured,  
embossed hour marks  
chiffres en laiton appliqués, barres horaires  
en relief en couleur de cuivre  
cifras de latón aplicadas, marcas horarias  
cobrizas en relieve  
cifre di ottone applicate, segni delle ore  
in rilievo, in color rame



**54 - 83**  
345 mm  $\varnothing$   
handgeschmiedet, aufgelegte Tierkreiszeichen,  
in Messing  
hand-forged, applied brass zodiac signs  
travail manuel, enseignes de zodiaque en laiton  
forjado a mano, signos del zodiaco aplicados,  
de latón  
forgiato a mano, segni dello zodiaco applicati,  
in ottone



**54 - 84**  
310 mm  $\varnothing$   
patiniertes Mittelteil gehämmt, geprägte  
Stundenmarkierungen  
hammered centre part, embossed hour marks  
partie centrale martelée, barres horaires  
en relief  
parte central martillada, marcas horarias  
en relieve  
parte centrale martellata, segni delle ore  
in rilievo





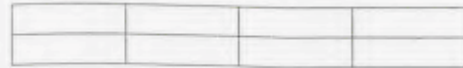
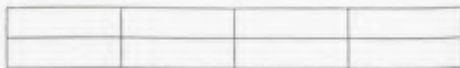
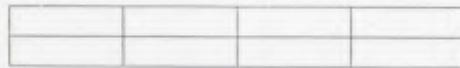
**54 - 85**  
330 mm  $\phi$   
handgeschmiedet, wertvolles Mittelteil, aufgelegte, bedruckte Messingwappen  
hand-forged, precious centre part, applied printed brass heraldic figures  
travail manuel, partie centrale précieuse, blasons en laiton imprimés  
forjado a mano, parte central preciosa, blasones estampados de latón, aplicados  
forgiato a mano, parte centrale preziosa, stemmi di ottone stampati, applicati



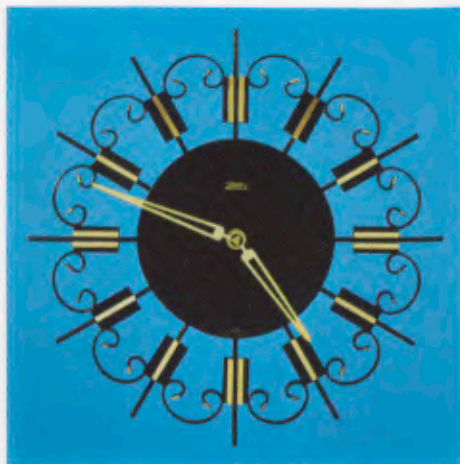
**54 - 86**  
358 mm  $\phi$   
handgeschmiedet, Mittelteil gehämmert, gekörntes Zifferblatt mit hochgeprägten Ziffern  
hand-forged, hammered centre part, dial with embossed figures  
travail manuel, partie centrale martelée, cadran avec chiffres en relief  
forjado a mano, parte central martillada, esfera con cifras en relieve  
forgiato a mano, parte centrale martellata, quadrante con cifre in rilievo



**54 - 98**  
350 mm  $\phi$   
handgeschmiedet, Mittelteil Kunstkeramik, mit aufgelegten Messingbalken  
hand-forged, centre part of art ceramics, with applied brass bars  
travail manuel, partie centrale en faïence artistique avec barres horaires en laiton appliquées  
forjado a mano, parte central de cerámica artística con barras de latón aplicadas  
forgiato a mano, parte centrale in ceramica artistica con segmenti di ottone, applicati



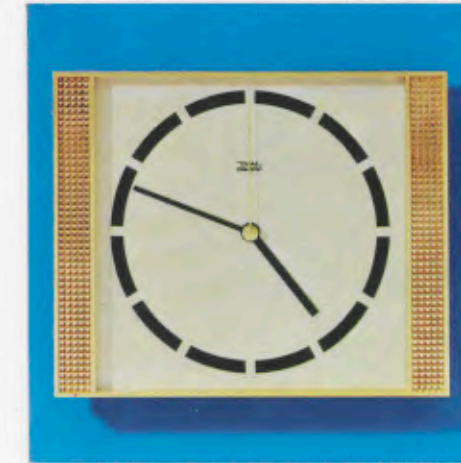
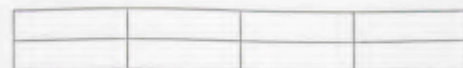
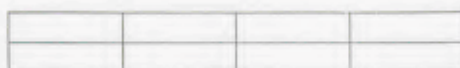
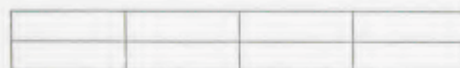
**74 - 73**  
300 mm  $\phi$   
geprägte römische Zahlen  
embossed Roman figures  
chiffres romains en relief  
cifras romanas en relieve  
cifre romane in rilievo



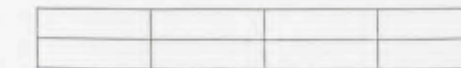
**74 - 74**  
315 mm  $\phi$   
aufgelegte Stundenbalken in Messing  
applied brass hour bars  
barres horaires appliquées en laiton  
barras horarias aplicadas, de latón  
segmenti applicati, in ottone



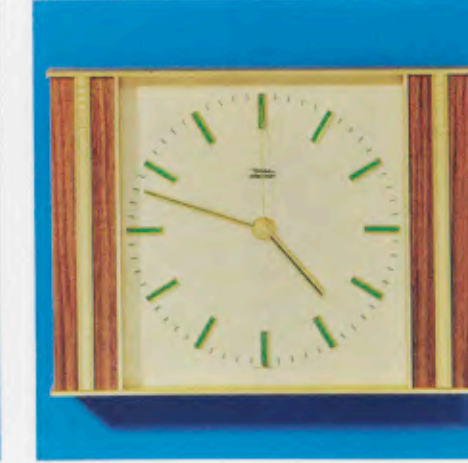
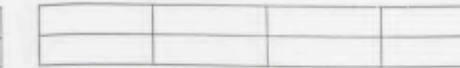
**74 - 75**  
325 mm  $\phi$   
aufgelegte Stundenbalken in Messing  
applied brass hour bars  
barres horaires appliquées en laiton  
barras horarias aplicadas, de latón  
segmenti applicati, in ottone



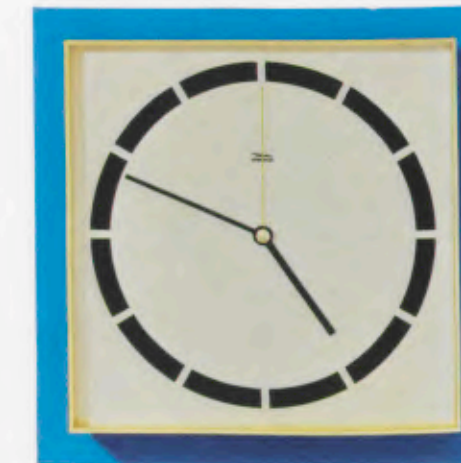
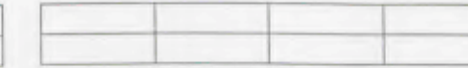
**54 - 11**  
250 x 202 x 26 mm  
Gehäuse und Prismenrelief in Messing  
case and prism relief in brass  
boîte et relief prismatique en laiton  
caja y relieve prismático de latón  
cassa e rilievo prismatico in ottone



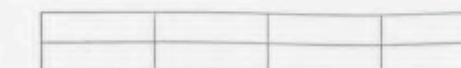
**54 - 13**  
250 x 225 x 25 mm  
Messinggehäuse, polierte Zierleisten  
brass case, polished decorative batten  
boîte en laiton, vignettes polies  
caja de latón, viñetas pulidas  
cassa in ottone, listelli ornamentali puliti



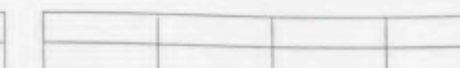
**54 - 14**  
266 x 201 x 36 mm  
Messinggehäuse mit Nußbaumzierleisten,  
Stundenbalken Glas, in Messing gefaßt  
brass case, decorative batten of walnut,  
hour bars of glass, framed with brass  
boîte en laiton avec vignettes en noyer, barres horaires en cristal, encadrées en laiton  
caja de latón con viñetas de nogal, barras horarias de cristal, encuadradas con latón  
cassa in ottone con listelli ornamentali di noce, segmenti di vetro, incorniciati con ottone



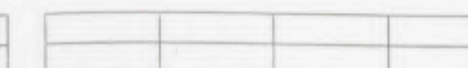
**54 - 15**  
280 x 280 x 35 mm  
Messinggehäuse, geschliffenes Zifferblatt  
brass case, ground dial  
boîte en laiton, cadran rectifié  
caja de latón, esfera rectificada  
cassa in ottone, quadrante rettificato



**54 - 19**  
272 x 220 x 40 mm  
Messinggehäuse mit Borkenrelief, Frontplatte geschliffen, Stundenmarkierungen in Emaille  
brass case with bark relief, ground front plate, hour marks of enamel  
boîte en laiton avec relief d'écorce, plaque frontale rectifiée, barres horaires en émail  
caja de latón con relieve de corteza, placa frontal rectificada, marcas horarias de esmalte  
cassa in ottone con rilievo di scorza, piastra frontale rettificata, segni delle ore in smalto



**54 - 23**  
235 x 235 mm  
Messingplatte vertikal geschliffen, schwarzer Ornamentdruck, Messingrahmen  
brass plate, black ornaments, brass frame  
plaque en laiton, des ornements noirs, cadre en laiton  
placa de latón con ornamentos negros y aro de latón  
piastra in ottone, ornamenti neri, cornice in ottone





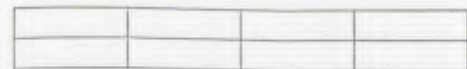
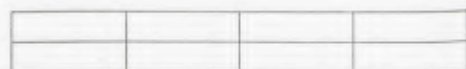
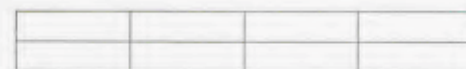
**54 - 27**  
265 x 201 x 37 mm  
**dilectron**  
Messinggehäuse mit aufgelegtem Borkenrelief, champagnerfarbenes Zifferblatt  
brass case with applied bark relief, dial champagne  
boîte en laiton avec relief d'écorce appliqué, cadran en couleur de champagne  
caja de latón con relieve de corteza aplicado, esfera de color champaña  
cassa in ottone con rilievo di scorza applicato, quadrante in color sciampagna



**54 - 32**  
265 x 201 x 37 mm  
**dilectron**  
Messinggehäuse, aufgelegte Emaillequadrate  
brass case, applied squares of enamel  
boîte en laiton, carrés en émail appliqués  
caja de latón, cuadrados de esmalte aplicados  
cassa in ottone, quadrati di smalto applicati



**54 - 40**  
265 x 265 mm  
**dilectron**  
Messinggehäuse, Seitenteile Nußbaum, Reliefstreifen, versilbertes Zifferblatt  
brass case, walnut lateral parts, relief border, silvered dial  
boîte en laiton, parties latérales en noyer, baguettes en relief, cadran argenté  
caja de latón, partes laterales de nogal, listones en relieve, esfera plateada  
cassa in ottone, parti laterali in noce, listello rilievo, quadrante argentato



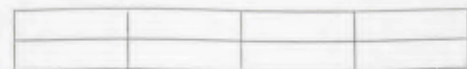
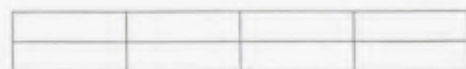
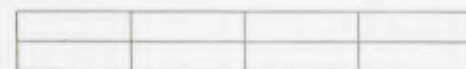
**54 - 38**  
250 x 200 mm  
**dilectron**  
Messinggehäuse, Seitenteile Holz, palisanderfarben  
brass case, wooden lateral parts, palisander coloured  
boîte en laiton, parties latérales en bois, couleur: palisandre  
caja de latón, partes laterales de madera, color palisandro  
cassa in ottone, parti laterali in legno, colore palissandro



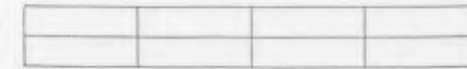
**54 - 25**  
200 x 200 x 20 mm  
**dilectron**  
Holzgehäuse mit aufgelegter horizontal geschliffener Silberplatte, Dekorstreifen gedruckt  
wooden case with silvered plate  
boîte en bois avec plaque en argent  
caja de madera con placa plateada  
cassa in legno con piastra in argento



**54 - 26**  
200 x 200 x 20 mm  
**dilectron**  
Holzgehäuse mit aufgelegter horizontal geschliffener Silberplatte, Reliefstreifen in Altsilber  
wooden case with silvered plate  
boîte en bois avec plaque en argent  
caja de madera con placa plateada  
cassa in legno con piastra in argento



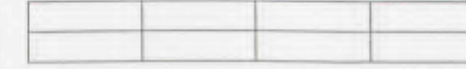
**54 - 63**  
200 x 200 mm  
**dilectron**  
Holzgehäuse mit versilberter Frontplatte, aufgelegte Palisandersegmente als Stundenmarkierungen  
boîte en bois avec plaque frontale argentée, segments appliqués en palisandre  
wooden case with silvered front plate, dial: applied palisander segments  
caja de madera con placa frontal plateada, segmentos de palisandro montados para marcar las horas  
cassa in legno con piastra frontale argentata, segmenti riportati in palissandro



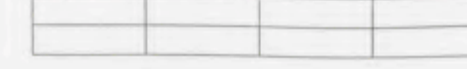
**54 - 87**  
235 x 235 mm  
**dilectron**  
Nußbaumgehäuse, gewölbt, mit Messingrahmen  
boîte en noyer avec cadre en laiton  
caja de nogal, convexa, con marco de latón  
cassa in noce, convessa, con cornice in ottone



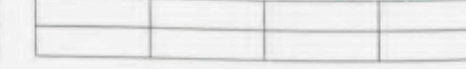
**54 - 91**  
225 x 200 x 20 mm  
**dilectron**  
Nußbaumgehäuse mit geschliffener Messingplatte, polierte Zierleisten, Champagnerblatt mit aufgelegten Stundenbalken  
walnut case with ground brass plate, polished borders. Dial champagne with applied hour bars  
boîte en noyer avec plaque en laiton rectifiée, ornements polis. Cadran en couleur de champagne avec barres horaires appliquées  
caja de nogal con placa de latón rectificada, viñetas pulidas, esfera de color champaña con barras horarias montadas  
cassa in noce con piastra d'ottone rettificata, listelli ornamentali bruniti. Quadrante con segmenti riportati



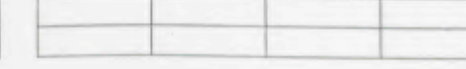
**54 - 92**  
220 x 220 x 20 mm  
**dilectron**  
Holzgehäuse mit geschliffener Messingplatte, polierte Zierleisten  
wooden case with ground brass plate, polished borders  
boîte en bois avec plaque en laiton, rectifiée, ornements polis  
caja de madera con placa de latón rectificada, viñetas pulidas  
cassa in legno con piastra d'ottone rettificata, listelli ornamentali bruniti



**54 - 96**  
245 x 200 x 25 mm  
**dilectron**  
Messinggehäuse, Seitenteile Holz, nußbaumfarben, mit polierten Zierleisten  
brass case, wooden lateral parts, walnut-coloured, with polished borders  
boîte en laiton, parties latérales en bois en couleur de noyer, avec ornements polis  
caja de latón, partes laterales de madera de color nogal, con viñetas pulidas  
cassa in ottone, parti laterali in legno, colore di noce, listelli ornamentali bruniti



**54 - 97**  
235 x 235 x 10 mm  
**dilectron**  
Holzgehäuse mit Messingplatte in Kreuzschliff, mit polierten Zierleisten  
wooden case with ground brass plate, polished borders  
boîte en bois avec plaque en laiton, avec ornements polis  
caja de madera con placa de latón, con viñetas pulidas  
cassa in legno con piastra d'ottone rettificata, con listelli ornamentali bruniti





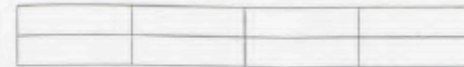
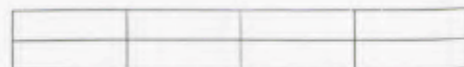
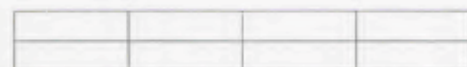
**55 - 10**  
230 x 230 mm  
dielecron  
Gehäuse Nußbaum lackiert, auf geschliffener Messingplatte mit Ornamentdruck  
polished walnut case on ground brass plate with ornamental print  
boîte en noyer, vernie plaque en laiton rectifiée avec ornements  
caja de nogal barnizada, sobre placa de latón rectificada con ornamentos impresos  
cassa, noce verniciato, su piastra in ottone rettificata con ornamenti stampati



**55 - 11**  
206/244 x 220 mm  
dielecron  
Palisandergehäuse mit Seitenteilen aus Messing, aufgelegte schwarze Stundenbalken  
palisander case with black hour bars  
boîte en palisandre avec des barres horaires noires  
caja de palisandro con barras horarias negras  
cassa in palissandro con segmenti neri



**55 - 14**  
205/245 x 235 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse mit graviertem Messingzierstreifen und Messingseitenteilen  
walnut case with brass ornaments  
boîte en noyer avec des ornements en laiton  
caja de nogal con ornamentos de latón  
cassa in noce con ornamenti in ottone



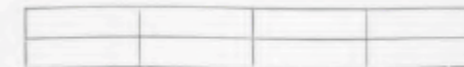
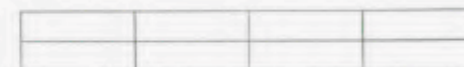
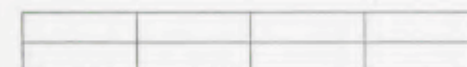
**55 - 15**  
215 x 250 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse mit graviertem Messingzierstreifen und aufgelegten schwarzen Stundenquadraten  
walnut case with brass ornaments and black squares  
boîte en noyer avec des ornements en laiton et des carrés noirs  
caja de nogal con ornamentos de latón y cuadrados negros  
cassa in noce con ornamenti in ottone e quadrati neri



**55 - 47**  
210/185 x 195 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse dunkel, lackiert, beide Seiten nach hinten gewölbt  
varnished dark walnut case, vertical case edges curved backwards  
boîte en noyer, vernie  
caja de nogal oscuro barnizada, los dos lados curvados hacia atrás  
cassa in noce scuro, verniciata, le due parti laterali curvate all'indietro



**55 - 50**  
210/185 x 195 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse natur, matt, beidseitig nach hinten gewölbt  
walnut case mat, vertical case edges curved backwards  
boîte en noyer  
caja de nogal natural, mate, los dos lados curvados hacia atrás  
cassa in noce naturale, opaca, le due parti laterali curvate all'indietro



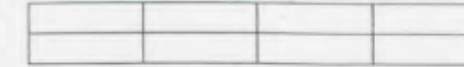
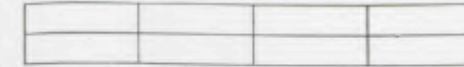
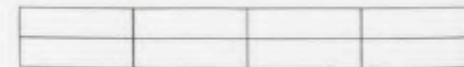
**55 - 51**  
200 x 200 mm  
dielecron  
Palisandergehäuse - gewölbt  
palisander case, convex  
boîte en palisandre  
caja de palisandro, convexa  
cassa in palissandro, convessa



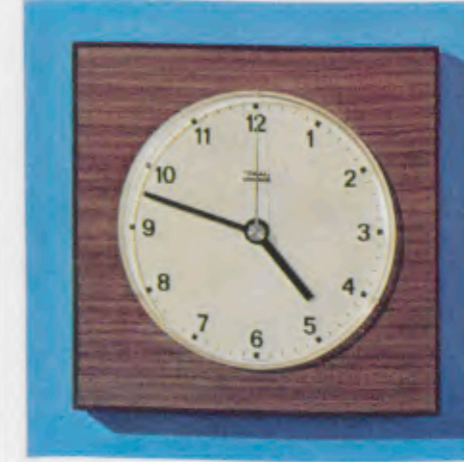
**55 - 54**  
210 x 210 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse, poliert, mit Messingreif  
polished walnut case, with brass circle  
boîte en noyer, polie, avec cercle en laiton  
caja de nogal, pulida, con aro de latón  
cassa in noce lucido con cerchio in ottone



**55 - 56**  
200 x 200 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse, gewölbt, diagonal furniert  
walnut case, convex, diagonal veneering  
boîte en noyer, plaquée en diagonale  
caja de nogal, convexa, enchapado diagonal  
cassa in noce, convessa, impiallacciata diagonalmente



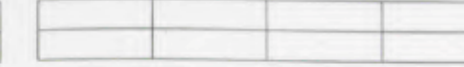
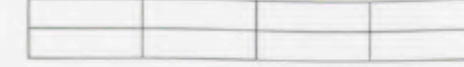
**55 - 58**  
215 x 215 mm  
dielecron  
Nußbaumgehäuse, champagnerfarbiges Zifferblatt  
walnut case, dial champagne  
boîte en noyer, cadran en couleur de champagne  
caja de nogal, esfera de color champaña  
cassa in legno di noce, quadrante in colore di sciampagna



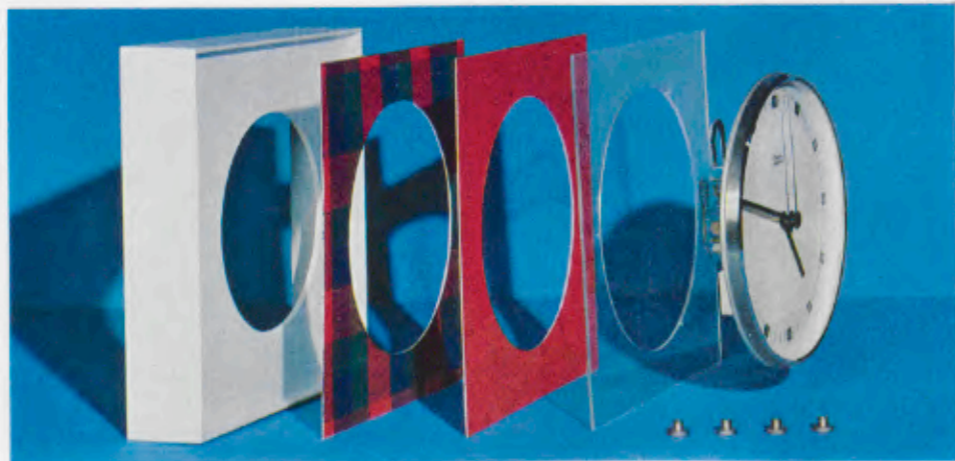
**55 - 59**  
220 x 220 x 40 mm  
dielecron  
Wandanliegendes Kunststoffgehäuse mit nußbaumfarbener Frontplatte  
wall fitting plastic case with front plate walnut-coloured  
boîte en plastique entièrement murale avec plaque frontale en couleur de noyer  
caja de plástico contigua a la pared con placa frontal de color nogal  
cassa in plastica contigua alla parete con piastra frontale in colore di noce



**55 - 61**  
220 x 220 x 40 mm  
dielecron  
Wandanliegendes Kunststoffgehäuse, Messingplatte mit Kreuzschliff, Champagnerblatt mit aufgelegten Messingbalken  
wall fitting plastic case, ground brass plate, dial champagne with applied brass hour bars  
boîte en plastique entièrement murale plaque en laiton, cadran en couleur de champagne avec barres horaires en laiton appliquées  
caja de plástico contigua a la pared, placa de latón, esfera de color champaña con barras horarias montadas de latón  
cassa in plastica contigua alla parete piastra d'ottone rettificata, quadrante in colore di sciampagna con segmenti riportati







55 - 621 A dilectron  
220 x 220 x 46 mm

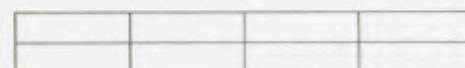
Kunststoffgehäuse, auswechselbare Dekorplatten, Zifferblatt Silber mit Kreuzschliff  
plastic case, interchangeable front plate, ground silvered dial  
boîte en plastique, plaques de décor interchangeables, cadran argenté  
caja de plástico, placas de adornos intercambiables, esfera plateada  
cassa in plastica, piastra di decorazione intercambiabile, quadrante argentato

**Eine Uhr der unbegrenzten Möglichkeiten.**

Dieses neuartige Modell kann durch wenige Handgriffe und ohne Werkzeug verändert werden. Allein die beiden mitgelieferten Dekorblenden bieten 4 verschiedene Möglichkeiten, das Aussehen der Uhr zu verändern.

Die Abbildungen A, B, C und D zeigen diese Variationen.

Zusätzlich kann der Käufer diese Uhr durch eine individuelle Dekoration ganz nach seinem persönlichen Geschmack gestalten.



**B**  
A clock of unlimited possibilities.  
This novel model can be varied by a few manipulations and without tools. Already the two additionally supplied front plates allow four different possibilities to change the look of the clock.  
The illustrations A, B C and D are showing these variations.  
In addition the customer can form this clock by individual decoration entirely to his personal taste.  
Une pendule qui offre des possibilités sans limite.  
Ce nouveau modèle peut être changé par peu de manipulations et sans outils. Les plaques de décor ajoutées permettent 4 possibilités différentes de changer l'apparition de la pendule.  
Les illustrations A, B, C et D montrent ces variations.  
En plus l'acheteur peut former cette pendule avec une décoration individuelle d'après son goût personnel.

**B**  
Un reloj de aplicaciones sin limites.  
Este modelo reciente es susceptible de modificaciones por medio de pocas maniobras y sin herramientas. Sólo las dos placas de adornos ofrecen 4 diferentes posibilidades de cambiar el aspecto del reloj.  
Las ilustraciones A, B, C y D muestran estas variaciones.  
Además, el comprador puede transformar este reloj por una decoración individual enteramente a su gusto personal.  
Un orologio che offre le possibilità senza limite.  
Questo modello di nuovo tipo può essere modificato con poche manipolazioni e senza utensili. Solo le due piastre di decorazione accluse offrono 4 diverse possibilità di cambiare l'aspetto dell'orologio.  
Le illustrazioni A, B, C e D mostrano queste variazioni.  
Per di più il compratore può trasformare quest'orologio per mezzo d'una decorazione individuale interamente secondo il suo gusto personale.



55 - 638 A dilectron  
220 x 220 x 46 mm

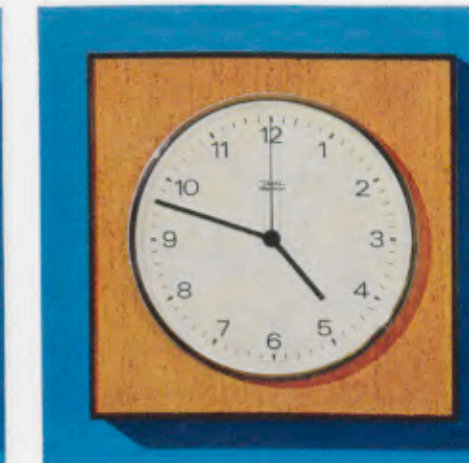
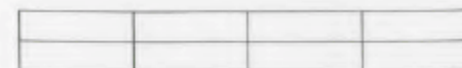
Kunststoffgehäuse, auswechselbare Dekorplatten, champagnerfarbiges Zifferblatt mit Kreuzschliff  
plastic case, interchangeable front plate, dial champagne  
boîte en plastique, plaques de décor interchangeables, cadran en couleur de champagne  
caja de plástico, placas de adornos intercambiables, esfera de color champaña  
cassa in plastica, piastra di decorazione intercambiabile, quadrante in colore di sciampagna

**Eine Uhr der unbegrenzten Möglichkeiten.**

Dieses neuartige Modell kann durch wenige Handgriffe und ohne Werkzeug verändert werden. Allein die beiden mitgelieferten Dekorblenden bieten 4 verschiedene Möglichkeiten, das Aussehen der Uhr zu verändern.

Die Abbildungen A, B, C und D zeigen diese Variationen.

Zusätzlich kann der Käufer diese Uhr durch eine individuelle Dekoration ganz nach seinem persönlichen Geschmack gestalten.



**B**  
A clock of unlimited possibilities.  
This novel model can be varied by a few manipulations and without tools. Already the two additionally supplied front plates allow four different possibilities to change the look of the clock.  
The illustrations A, B C and D are showing these variations.  
In addition the customer can form this clock by individual decoration entirely to his personal taste.  
Une pendule qui offre des possibilités sans limite.  
Ce nouveau modèle peut être changé par peu de manipulations et sans outils. Les plaques de décor ajoutées permettent 4 possibilités différentes de changer l'apparition de la pendule.  
Les illustrations A, B, C et D montrent ces variations.  
En plus l'acheteur peut former cette pendule avec une décoration individuelle d'après son goût personnel.

**B**  
Un reloj de aplicaciones sin limites.  
Este modelo reciente es susceptible de modificaciones por medio de pocas maniobras y sin herramientas. Sólo las dos placas de adornos ofrecen 4 diferentes posibilidades de cambiar el aspecto del reloj.  
Las ilustraciones A, B, C y D muestran estas variaciones.  
Además, el comprador puede transformar este reloj por una decoración individual enteramente a su gusto personal.  
Un orologio che offre le possibilità senza limite.  
Questo modello di nuovo tipo può essere modificato con poche manipolazioni e senza utensili. Solo le due piastre di decorazione accluse offrono 4 diverse possibilità di cambiare l'aspetto dell'orologio.  
Le illustrazioni A, B, C e D mostrano queste variazioni.  
Per di più il compratore può trasformare quest'orologio per mezzo d'una decorazione individuale interamente secondo il suo gusto personale.



55 - 65 dilectron  
220 x 220 x 40 cm

Wandanliegendes Kunststoffgehäuse, Messingplatte in Kreuzschliff mit Prismenverzierung  
wall fitting plastic case, ground brass plate with prismatic decoration  
boîte en plastique entièrement murale, plaque en laiton avec ornements prismatique  
caja plástica contigua a la pared, placa de latón con adornos prismáticos  
cassa in plastica contigua alla parete, piastra d'ottone rettificata con ornamenti prismatici



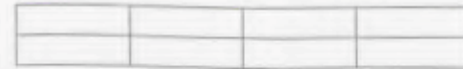
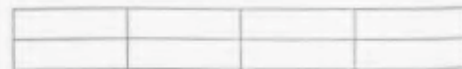
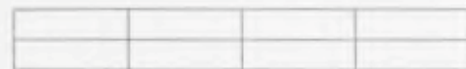
55 - 66 dilectron  
248 x 192 x 24 mm

Nußbaumgehäuse mit geschliffener Messingplatte, Stundenbalken Glas, in Messing gefaßt  
walnut case with ground brass plate, hour bars of glass, framed with brass  
boîte en noyer avec plaque en laiton rectifiée barres horaires en cristal, encadrées en laiton  
caja de nogal con placa de latón rectificada, barras horarias de cristal, encuadradas con latón  
cassa in noce con piastra d'ottone rettificata, segmenti di vetro, incorniciati con ottone



55 - 67 dilectron  
235 x 206 x 20 mm

Nußbaumgehäuse, Frontplatte in geschliffenem Messing, Stundenbalken Glas, in Messing gefaßt  
walnut case, front plate of ground brass, hour bars of glass, framed with brass  
boîte en noyer, plaque frontale en laiton rectifiée, barres horaires en cristal, encadrées en laiton  
caja de nogal, placa frontal de latón rectificada, barras horarias de cristal, encuadradas con latón  
cassa in noce, piastra frontale in ottone rettificata, segmenti di vetro, incorniciati con ottone



55 - 68 dilectron  
254 x 254 x 45 mm

Palisandergehäuse, Frontplatte in geschliffenem Messing  
palisander case, front plate of ground brass  
boîte en palisandre, plaque frontale en laiton rectifiée  
caja de palisandro, placa frontal de latón rectificada  
cassa in palisandro, piastra frontale in ottone rettificato



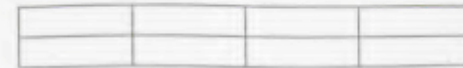
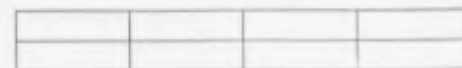
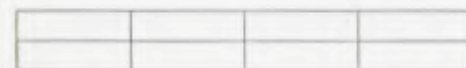
55 - 70 dilectron  
220 x 220 x 46 mm

Wandanliegendes Kunststoffgehäuse, Frontplatte in Kunstkeramik  
wall fitting plastic case, front plate of art ceramics  
boîte en plastique entièrement murale, plaque frontale en faïence artistique  
caja plástica contigua a la pared, placa frontal de cerámica artística  
cassa in plastica contigua alla parete, piastra frontale in ceramica artistica



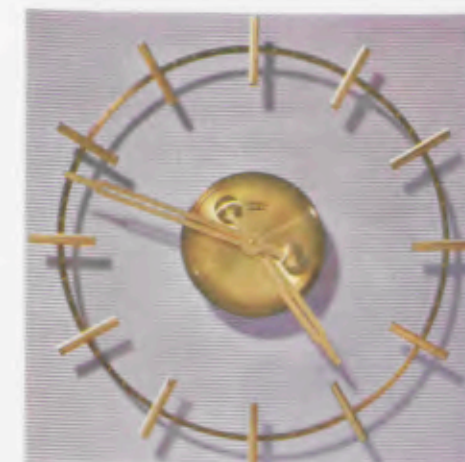
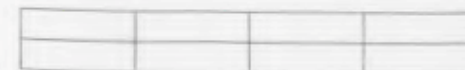
55 - 71 dilectron  
220 x 220 x 46 mm

Wandanliegendes Kunststoffgehäuse, Frontplatte in Kunstkeramik  
wall fitting plastic case, front plate of art ceramics  
boîte en plastique entièrement murale, plaque frontale en faïence artistique  
caja plástica contigua a la pared, placa frontal de cerámica artística  
cassa in plastica contigua alla parete, piastra frontale in ceramica artistica



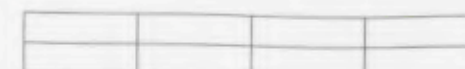
55 - 13 dilectron  
240 x 210 mm

Nußbaumgehäuse, Seitenteile aus Messing, graviert  
walnut case with brass ornaments  
boîte en noyer avec des ornements en laiton  
caja de nogal con adornos de latón  
cassa in noce con ornamenti in ottone



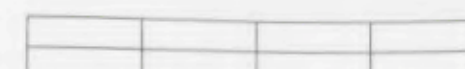
54 - 471 dilectron  
∅ 470 mm

Plexiglaszifferblatt, Mittelscheibe und Strichzahlen brüniert, Messingzeiger  
plexi glass dial, burnished metal centre and hour bars, brass hands  
cadran de verre Plexi, disque du centre et barres horaires en métal bruni, aiguilles en laiton  
esfera de vidrio Plexi, disco de centro y barras horarias de metal bruñido, agujas de latón  
quadrante in cristallo plexi, parte centrale e segmenti bruniti, sfere in ottone



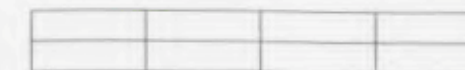
54 - 93 dilectron  
200 x 235 x 20 mm

Nußbaumfarbenes Gehäuse, polierte Zierleisten  
walnut-coloured case, polished borders  
boîte en couleur de noyer, ornements polis  
caja de color nogal, viñetas pulidas  
cassa in colore di noce, listelli ornamentali bruniti



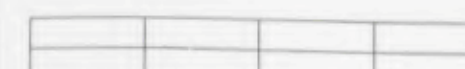
55 - 69 dilectron  
240 x 240 x 20 mm

Nußbaumgehäuse, aufgelegte Stundenbalken  
walnut case, applied hour bars  
boîte en noyer, barres horaires appliquées  
caja de nogal, barras horarias aplicadas  
cassa in noce, segmenti applicati



54 - 95 dilectron  
210 x 210 mm

Kunststoffgehäuse mit goldfarbiger Metallplatte, Holzdekor  
plastic case with gold-coloured metal plate, wood decoration  
boîte en plastique avec plaque en métal dorée, décor en bois  
caja de plástico con placa de metal dorada, adornos de madera  
cassa in plastica con piastra di metallo in colore oro, decorazione di legno





75 - 10 electronic  
220 x 220 x 40 mm

Wandliegendes Duroplastgehäuse mit nußbaumfarbener Frontplatte, champagnerfarbenes, bedrucktes Zifferblatt  
wall-fitting Duroplast case, with walnut-coloured front plate, dial champagne, printed dial  
boîte en Duroplast entièrement murale, avec plaque frontale en noyer, cadran imprimé en couleur de champagne  
caja de Duroplast contigua a la pared, con placa frontal de color nogal, esfera impresa de color champaña  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, con piastra frontale in color noce, quadrante stampato, in color sciampagna




75 - 11 electronic  
220 x 220 x 40 mm

Wandliegendes Duroplastgehäuse mit hochgeprägter, nußbaumfarbener Frontplatte; champagnerfarbenes, bedrucktes Zifferblatt  
wall-fitting Duroplast case, with embossed walnut-coloured front plate, printed dial champagne  
boîte en Duroplast entièrement murale, avec plaque frontale en relief en couleur de noyer, cadran imprimé en couleur de champagne  
caja de Duroplast contigua a la pared, con placa frontal de color nogal, esfera impresa de color champaña  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, con piastra frontale in color noce, quadrante stampato, in color sciampagna




75 - 12 electronic  
220 x 220 x 40 mm

Wandliegendes Duroplastgehäuse, Frontplatte mit verspieltem Ornament, champagnerfarbenes Zifferblatt, gedruckte römische Zahlen  
wall-fitting Duroplast case, fancy front plate, dial champagne, printed Roman figures  
boîte en Duroplast entièrement murale, plaque frontale avec ornement de fantaisie, cadran en couleur de champagne, chiffres romains imprimés  
caja de Duroplast contigua a la pared, placa frontal con ornamentos, esfera de color champaña, cifras romanas impresas  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, piastra frontale con ornamento, quadrante in color sciampagna, cifre romane stampate




75 - 13 electronic  
220 x 220 x 40 mm

Wandliegendes Duroplastgehäuse, Frontplatte mit grünem Marmordessin, champagnerfarbenes bedrucktes Zifferblatt  
wall-fitting Duroplast case, front plate with green marble design, printed dial champagne  
boîte en Duroplast entièrement murale, plaque frontale, marbré vert, cadran imprimé en couleur de champagne  
caja de Duroplast contigua a la pared, placa frontal con diseño de mármol verde, esfera de color champaña impresa  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, piastra frontale marmorizzata in verde, quadrante stampato in color sciampagna




75 - 14 electronic  
220 x 220 x 40 mm

Wandliegendes, weißes Duroplastgehäuse; weiße Frontplatte mit hochgeprägtem, nußbaumfarbenem Dekor; silberfarbenes, bedrucktes Zifferblatt  
wall-fitting white Duroplast case, white front plate, with embossed walnut-coloured ornament, silver-coloured printed dial  
boîte blanche en Duroplast, entièrement murale, plaque frontale blanche avec décor en relief en couleur de noyer, cadran argenté imprimé  
caja de Duroplast blanca contigua a la pared, placa frontal blanca con decoración de color nogal, esfera plateada impresa  
cassa di Duroplasto, bianca, contigua alla parete, piastra frontale bianca, con ornamento in rilievo in color noce, quadrante stampato




52 - 105 dilectron  
240/250 mm Ø

Kunststoffgehäuse (Novodur) graublau  
plastic case (Novodur) greyish blue  
boîte en plastique, gris (Novodur)  
caja de plástico (Novodur), de color garzo  
cassa in materiale plastico (Novodur) grigio




54 - 011 dilectron  
250 mm Ø  
54 - 051 dilectron  
300 mm Ø

Metallstufengehäuse - verchromt  
metal case - chromium-plated  
boîte en métal, chromée  
caja metálica cromada  
cassa in metallo, cromata




74 - 43 electronic  
220/185 mm Ø

Messinggehäuse mit Befestigungsrand  
brass case with fixing rim  
boîte en laiton  
caja de latón, con reborde de sujeción  
cassa in ottone con orlo di fissaggio




74 - 49 electronic  
220/185 mm Ø

Chromgehäuse mit Befestigungsrand  
chromium-plated case with fixing rim  
boîte en chrome  
caja cromada con reborde de sujeción  
cassa in cromo con orlo di fissaggio




## **Diehl Küchenuhren und Kurzzeit- messer**

Kitchen Clocks and Timers  
Pendules de Cuisine et  
Compteurs-minutes



Relojes de Cocina y  
Avisadores  
Orologi di Cucina e  
Misuratori tempo

Gruppen - Groups - Groupes  
Grupos - Gruppi  
30, 51, 53, 56, 57, 71, 77

*1969/70*





**30 - 112**  
 Weißes Lurangehäuse, hellgrauer Stellknopf  
 white Luran case, light-grey setting knob  
 boîte blanche en Luran, bouton gris de réglage  
 caja blanca de Luran, botón del indicador gris claro  
 cassa bianca in Luran, bottone regolatore grigio chiaro

**30 - 114**  
 Weißes Lurangehäuse, roter Stellknopf  
 white Luran case, red setting knob  
 boîte blanche en Luran, bouton rouge de réglage  
 caja blanca de Luran, botón del indicador rojo  
 cassa bianca in Luran, bottone regolatore rosso

**30 - 115**  
 Weißes Lurangehäuse, blauer Stellknopf  
 white Luran case, blue setting knob  
 boîte blanche en Luran, bouton bleu de réglage  
 caja blanca de Luran, botón del indicador azul  
 cassa bianca in Luran, bottone regolatore azzurro

**30 - 111**  
 Weißer Stellknopf  
 white setting knob  
 bouton blanc de réglage  
 botón del indicador blanco  
 bottone regolatore bianco





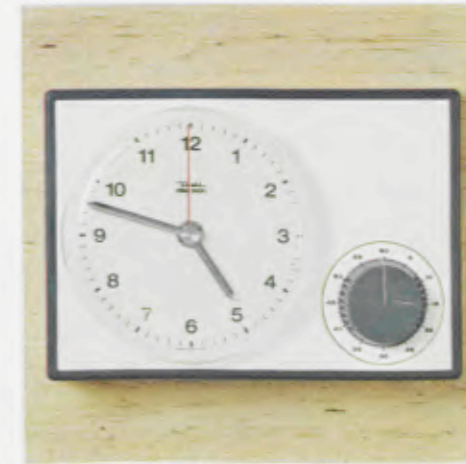

**30 - 119**  
 Weißes Lurangehäuse, Stellknopf anthrazit  
 white Luran case, dark grey setting knob  
 boîte blanche en Luran, bouton gris foncé de réglage  
 caja blanca de Luran, botón del indicador gris oscuro  
 cassa bianca in Luran, bottone regolatore grigio scuro




**51 - 262 dilectron**  
 230 x 162 x 38 mm  
 Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
 duroplast case, removable 60 minutes timer  
 boîte en duroplast, compte-minutes détachable  
 caja de duroplasto, avisador desmontable  
 cassa di duroplasto, misuratore tempo staccabile




**51 - 287 dilectron**  
 230 x 162 x 38 mm  
 Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
 duroplast case, removable 60 minutes timer  
 boîte en duroplast, compte-minutes détachable  
 caja de duroplasto, avisador desmontable  
 cassa di duroplasto, misuratore tempo staccabile

**51 - 278 dilectron**  
 230 x 162 x 38 mm  
 Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
 duroplast case, removable 60 minutes timer  
 boîte en duroplast, compte-minutes détachable  
 caja de duroplasto, avisador desmontable  
 cassa di duroplasto, misuratore tempo staccabile




**51 - 292 dilectron**  
 230 x 162 x 38 mm  
 Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
 duroplast case, removable 60 minutes timer  
 boîte en duroplast, compte-minutes détachable  
 caja de duroplasto, avisador desmontable  
 cassa di duroplasto, misuratore tempo staccabile




**51 - 971 mit Kalender dilectron**  
 230 x 162 x 38 mm  
 Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
 duroplast case, removable 60 minutes timer with calendar  
 boîte en duroplast, compte-minutes détachable avec calendrier  
 caja de duroplasto, avisador desmontable con calendario  
 cassa di duroplasto, misuratore tempo staccabile con calendario



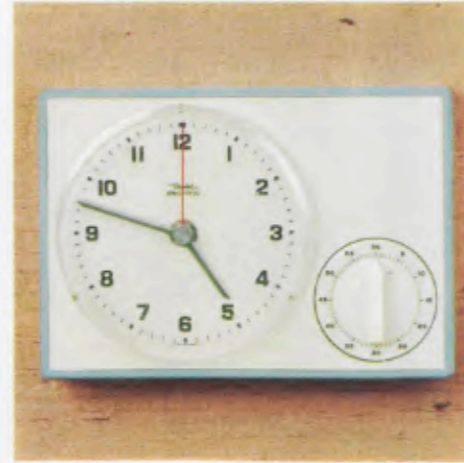

**51 - 301 dilectron**  
 230 x 162 x 38 mm  
 Wandanliegendes Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser, anthrazitfarbenes Zifferblatt  
 wall-fitting Duroplast case, removable 60 minutes timer, anthracite dial  
 boîte en Duroplast entièrement murale, compteur-minutes détachable, cadran en couleur d'anthracite  
 caja de Duroplast contigua a la pared, avisador desmontable, esfera de color antracita  
 cassa di Duroplasto contigua alla parete, misuratore tempo staccabile, quadrante in color antracite



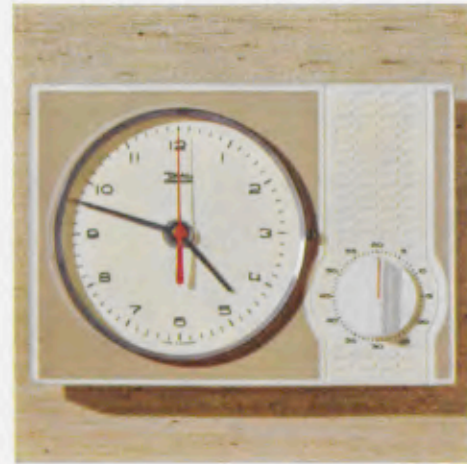
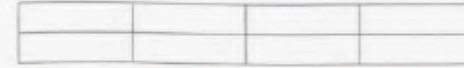
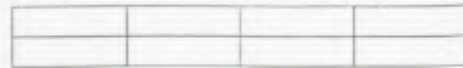
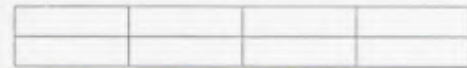

**71 - 101** electronic  
230 x 162 x 38 mm  
Wandliegendes Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
wall-fitting Duroplast case, removable 60 minutes timer  
boîte en Duroplast entièrement murale, compteur-minutes détachable  
caja de Duroplast contigua a la pared, avisador desmontable  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, misuratore tempo staccabile



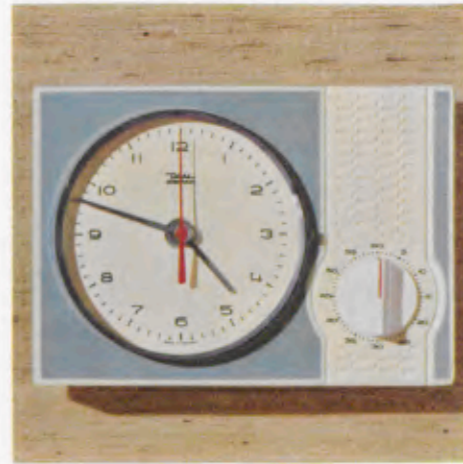
**71 - 114** electronic  
230 x 162 x 38 mm  
Wandliegendes Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
wall-fitting Duroplast case, removable 60 minutes timer  
boîte en Duroplast entièrement murale, compteur-minutes détachable  
caja de Duroplast contigua a la pared, avisador desmontable  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, misuratore tempo staccabile



**71 - 115** electronic  
230 x 162 x 38 mm  
Wandliegendes Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
wall-fitting Duroplast case, removable 60 minutes timer  
boîte en Duroplast entièrement murale, compteur-minutes détachable  
caja de Duroplast contigua a la pared, avisador desmontable  
cassa di Duroplasto contigua alla parete, misuratore tempo staccabile



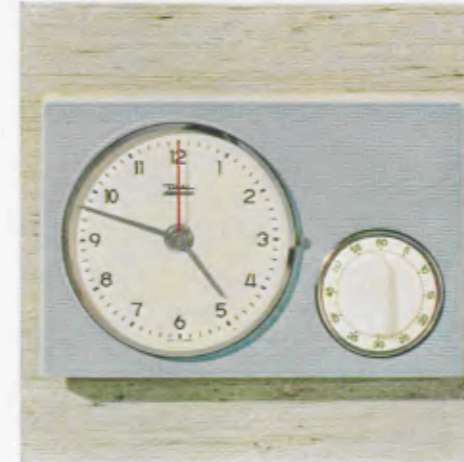
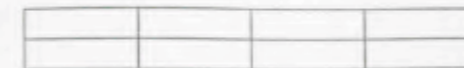
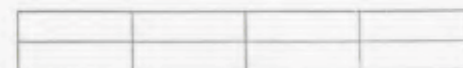
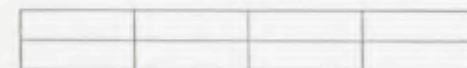
**53 - 203** dilectron  
160 x 225 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



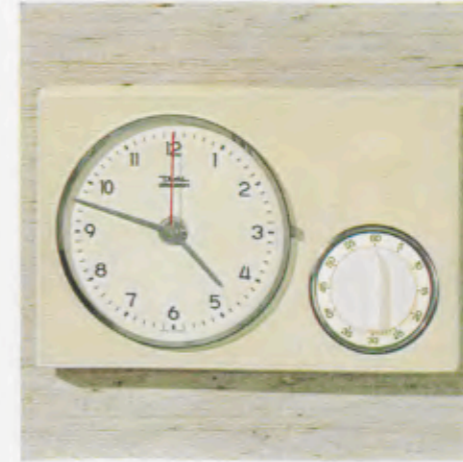
**53 - 205** dilectron  
160 x 225 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



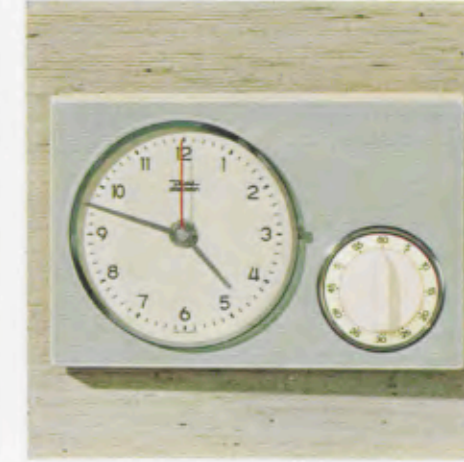
**53 - 245** dilectron  
250 x 170/130 mm  
Keramikgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
earthenware case, removable 60-minutes timer  
boîte en faïence, compte-minutes détachable  
caja de loza, avisador desmontable  
cassa in ceramica, misuratore tempo staccabile



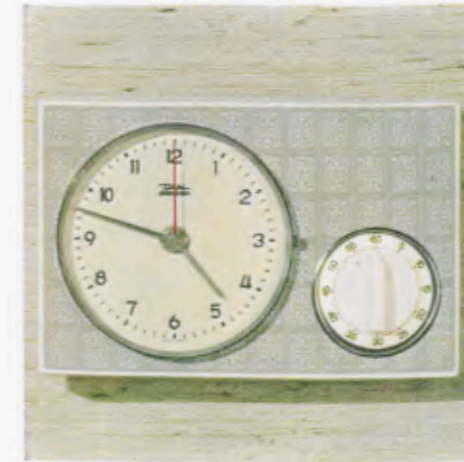
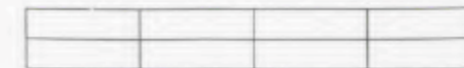
**53 - 275** dilectron  
160 x 240 mm  
Keramikgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
earthenware case, removable 60-minutes timer  
boîte en faïence, compte-minutes détachable  
caja de loza, avisador desmontable  
cassa in ceramica, misuratore tempo staccabile



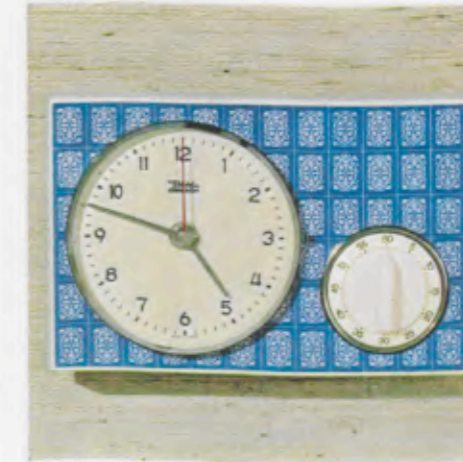
**53 - 261** dilectron  
160 x 240 mm  
Keramikgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
earthenware case, removable 60-minutes timer  
boîte en faïence, compte-minutes détachable  
caja de loza, avisador desmontable  
cassa in ceramica, misuratore tempo staccabile



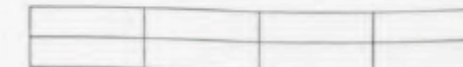
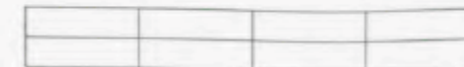
**53 - 272** dilectron  
160 x 240 mm  
Keramikgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
earthenware case, removable 60-minutes timer  
boîte en faïence, compte-minutes détachable  
caja de loza, avisador desmontable  
cassa in ceramica, misuratore tempo staccabile

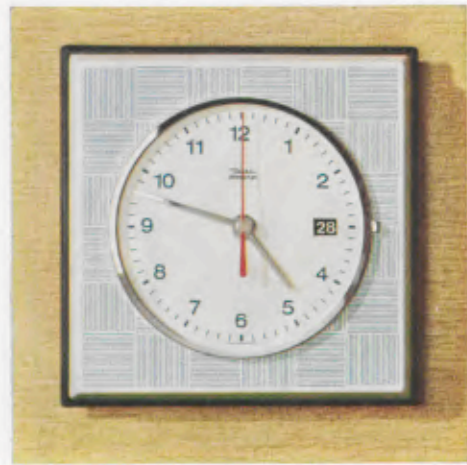


**53 - 282** dilectron  
160 x 240 mm  
Keramikgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
earthenware case, removable 60-minutes timer  
boîte en faïence, compte-minutes détachable  
caja de loza, avisador desmontable  
cassa in ceramica, misuratore tempo staccabile



**53 - 285** dilectron  
160 x 240 mm  
Keramikgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser  
earthenware case, removable 60-minutes timer  
boîte en faïence, compte-minutes détachable  
caja de loza, avisador desmontable  
cassa in ceramica, misuratore tempo staccabile





56 - 975 mit Kalender  
210 x 210 mm  
Lurangehäuse  
Luran case with automatic calendar  
boîte en Luran avec calendrier automatique  
caja de Luran con indicador de fechas  
cassa in Luran con calendario automatico



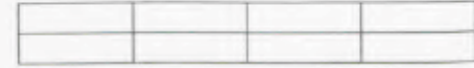
57 - 192  
195 x 245 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



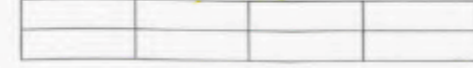
57 - 199  
195 x 245 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



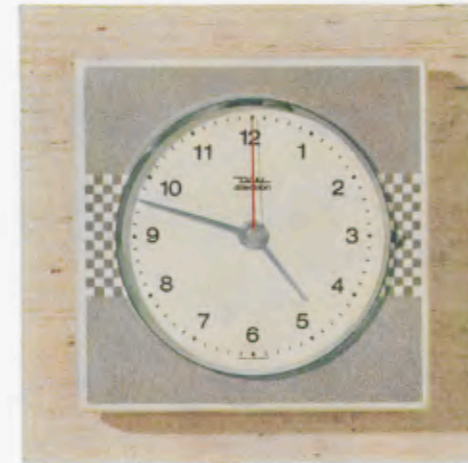
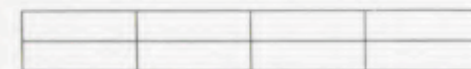
57 - 108  
195 x 185 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



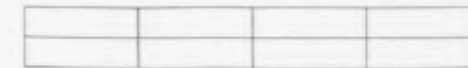
57 - 212  
220 x 185 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



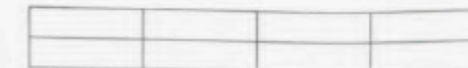
57 - 182  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



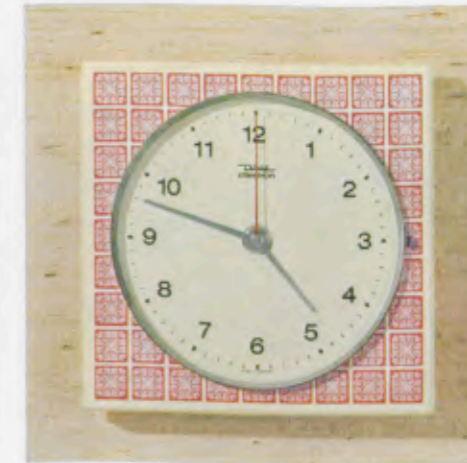
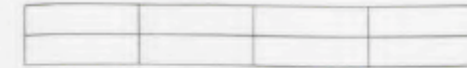
57 - 172  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



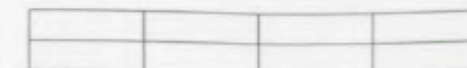
57 - 182  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



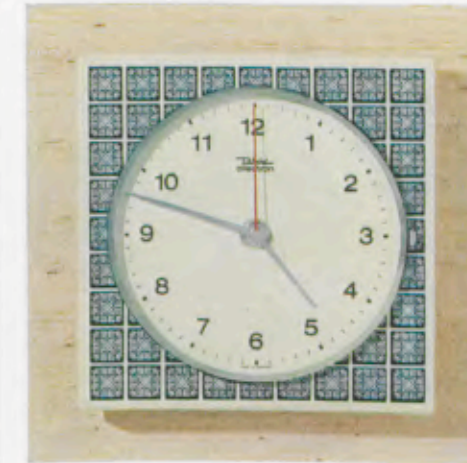
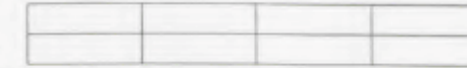
57 - 174  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



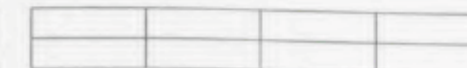
57 - 184  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



57 - 175  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica



57 - 188  
200 x 200 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica





**57 - 221**  
130 x 180 x 22 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

dilectron



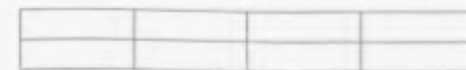
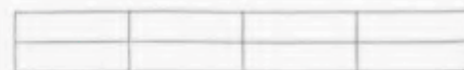
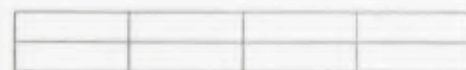
**57 - 232**  
130 x 180 x 22 mm  
grau  
grey  
gris  
gris  
grigio

dilectron



**57 - 235**  
130 x 180 x 22 mm  
stratosblau  
blue  
bleu  
azul  
azzurro

dilectron



**57 - 241**  
220 x 190 x 22 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

dilectron



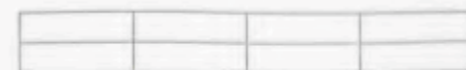
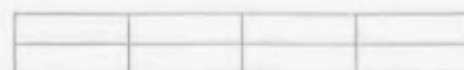
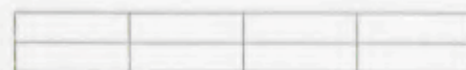
**57 - 252**  
220 x 190 x 22 mm  
grau  
grey  
gris  
gris  
grigio

dilectron



**57 - 255**  
220 x 190 x 22 mm  
stratosblau  
blue  
bleu  
azul  
azzurro

dilectron



**57 - 282**  
220 x 180 x 22 mm  
hellgrau  
light grey  
gris clair  
gris claro  
grigio chiaro

dilectron



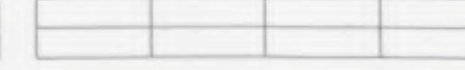
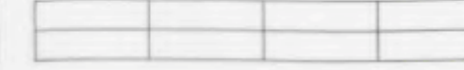
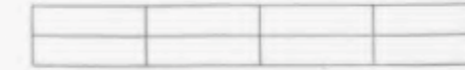
**57 - 312**  
242 x 187 x 22 mm  
grau  
grey  
gris  
gris  
grigio

dilectron



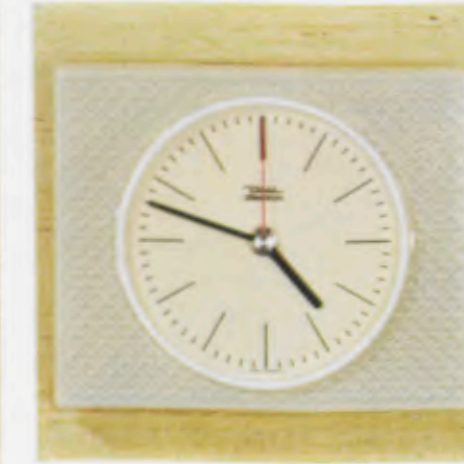
**57 - 315**  
242 x 187 x 22 mm  
hellblau  
light blue  
bleu clair  
azul celeste  
blu chiaro

dilectron



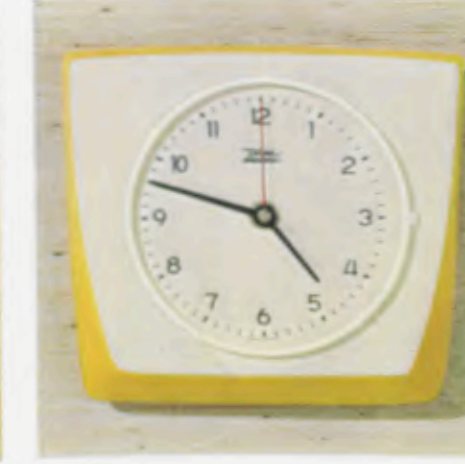
**57 - 291**  
222 x 180 x 22 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

dilectron



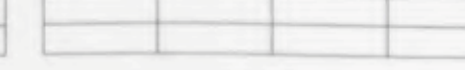
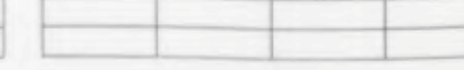
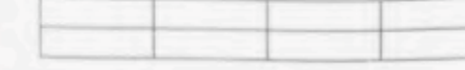
**57 - 302**  
222 x 180 x 22 mm  
hellgrau  
light grey  
gris clair  
gris claro  
grigio chiaro

dilectron



**57 - 213**  
200 x 220 mm  
Keramikgehäuse  
earthenware case  
boîte en faïence  
caja de loza  
cassa in ceramica

dilectron





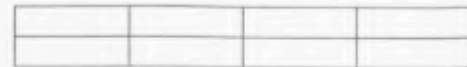
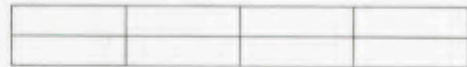


57 - 348  
213 x 230 x 22 mm  
anthrazit  
anthracite  
anthracite  
antracita  
antracite

dilectron

57 - 345  
213 x 230 x 22 mm  
fjordblau  
blue  
bleu  
azul  
azzurro

dilectron



57 - 351  
217 x 217 x 22 mm  
schnee  
snow white  
blanc  
nevado  
niveo

dilectron



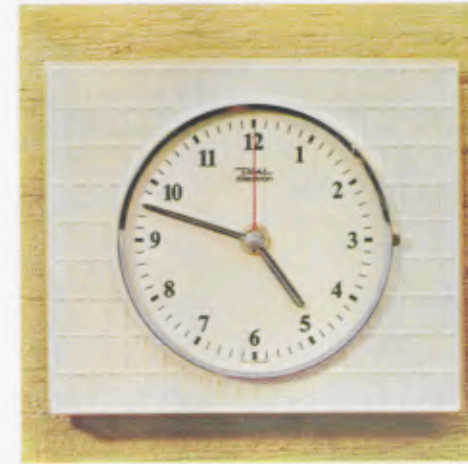
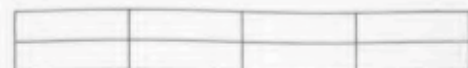
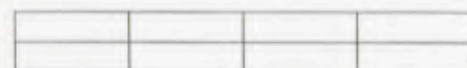
57 - 364  
217 x 217 x 22 mm  
tudorrot  
red  
rouge  
rojo  
rosso

dilectron



57 - 365  
217 x 217 x 22 mm  
königsblau  
blue  
bleu  
azul  
azzurro

dilectron



57 - 321  
232 x 184 x 22 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

dilectron



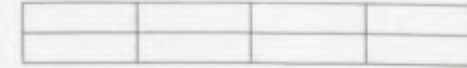
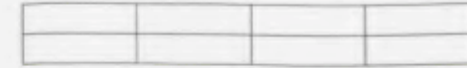
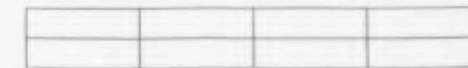
57 - 332  
232 x 184 x 22 mm  
savannah  
greyish-green  
gris verdâtre  
verde grisáceo  
verde grigio

dilectron



57 - 337  
232 x 184 x 22 mm  
steppe  
beige  
beige  
beige  
beige

dilectron



57 - 261  
225 x 225 x 22 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

dilectron



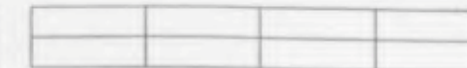
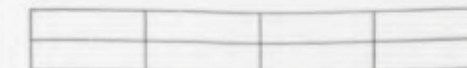
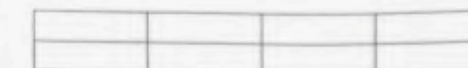
57 - 272  
210 x 210 x 22 mm  
hellgrau  
light grey  
gris clair  
gris claro  
grigio chiaro

dilectron



57 - 277  
210 x 210 x 22 mm  
steppe  
beige  
beige  
beige  
beige

dilectron





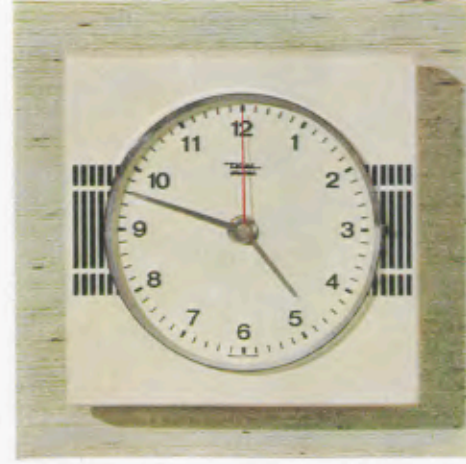
77 - 101  
213 x 183 x 22 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

electronic



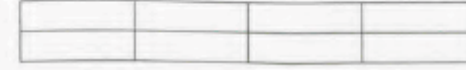
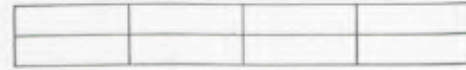
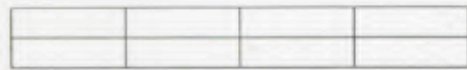
77 - 781  
200 x 200 mm  
elfenbeinfarben

electronic



77 - 791  
200 x 200 mm  
elfenbeinfarben, schwarzes Streifendekor

electronic



77 - 111  
187 x 55 x 34 mm  
elfenbein  
ivory  
ivoire  
marfil  
avorio

electronic



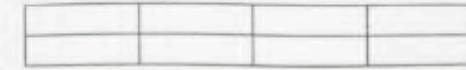
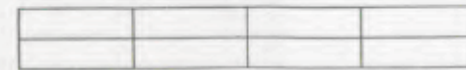
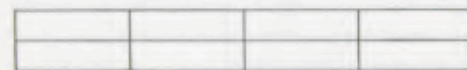
77 - 124  
187 x 55 x 34 mm  
signalrot  
signal red  
rouge clair  
rojo  
rosso

electronic



77 - 125  
187 x 55 x 34 mm  
blau  
blue  
bleu  
azul  
azzurro

electronic





Diehl Uhrenfabrik · 8500 Nürnberg · Bahnhofplatz 6 · Telefon (0911) 2141